Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►**B**

RÅDETS DIREKTIV 2001/89/EG

av den 23 oktober 2001

om gemenskapsåtgärder för bekämpning av klassisk svinpest

(Text av betydelse för EES)

(EGT L 316, 1.12.2001, s. 5)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►**M1**	Kommissionens beslut 2006/911/EG av den 5 december 2006	L 346	41	9.12.2006
►**M2**	Rådets direktiv 2006/104/EG av den 20 november 2006	L 363	352	20.12.2006
►**M3**	Kommissionens beslut 2007/729/EG av den 7 november 2007	L 294	26	13.11.2007

Ändrad genom:

►**A1**	Akt om villkoren för Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Ungerns, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakiens anslutning till de fördrag som ligger till grund för Europeiska Unionen och om anpassning av fördragen	L 236	33	23.9.2003

Rättad genom:

►**C1** Rättelse, EGT L 168, 27.6.2002, s. 58 (2001/89/EG)

▼B

RÅDETS DIREKTIV 2001/89/EG

av den 23 oktober 2001

om gemenskapsåtgärder för bekämpning av klassisk svinpest

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 37 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ([1]),

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ([2]),

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande ([3]),

med beaktande av Regionkommitténs yttrande ([4]), och

av följande skäl:

(1) Rådets direktiv 80/217/EEG av den 22 januari 1980 om införande av gemenskapsåtgärder för bekämpning av klassisk svinpest ([5]) har ändrats väsentligt åtskilliga gånger. I samband med ytterligare ändringar i direktivet bör detta nu, av tydlighets- och rationalitetsskäl, arbetas om till en enda text.

(2) Eftersom levande djur finns förtecknade i bilaga I till fördraget är det en av gemenskapens uppgifter på veterinärområdet att förbättra hälsotillståndet hos svinbesättningarna och på så sätt underlätta handeln med svin och produkter av svin för att garantera sektorns utveckling.

(3) Om det sker ett utbrott av klassisk svinpest måste bekämpningsåtgärder vidtas på gemenskapsnivå för att utrota sjukdomen så att svinsektorns fortsatta utveckling garanteras och för att bidra till att skydda djurhälsan i gemenskapen.

(4) Ett utbrott av klassisk svinpest kan anta epizootiska proportioner och orsaka dödlighet och störningar i sådan omfattning att det hotar svinuppfödningens lönsamhet som helhet.

(5) Bestämmelser bör antas så snart fall av klassisk svinpest kan misstänkas, så att omedelbara och verksamma åtgärder kan vidtas så snart fall av sjukdomen bekräftas, inklusive utslaktning på den smittade anläggningen.

(6) Vid ett utbrott av sjukdomen är det också nödvändigt att förhindra att den sprids genom att noggrant kontrollera djurens förflyttning och användningen av produkter som kan vara smittade, rengöra och desinfektera smittade utrymmen, upprätta övervaknings- och skyddszoner kring utbrottet samt, om det är nödvändigt, vaccinera djuren.

(7) Vid smitta kan vaccinerade svin bli till synes friska smittbärare och sprida sjukdomen ytterligare. Användningen av vacciner bör därför endast tillåtas i nödsituationer.

([1]) EGT C 29 E, 30.1.2001, s. 199.
([2]) Yttrande avgett den 14 juni 2001 (ännu ej offentliggjort i EGT).
([3]) EGT C 123, 25.4.2001, s. 69.
([4]) EGT C 148, 18.5.2001, s. 21.
([5]) EGT L 47, 21.2.1980, s. 11. Direktivet senast ändrat genom 1994 års anslutningsakt.

▼B

(8) I enlighet med utlåtandet från Vetenskapliga kommittén kan markörvacciner, som kan framkalla en skyddande immunitet som genom lämpliga laboratorietester kan särskiljas från den immunitet som förvärvas vid naturlig smitta med virus av vild typ, bli ett användbart kompletterande instrument för att bekämpa klassisk svinpest i områden med hög täthet av svinbesättningar, så att masslakt av djur undviks. Det bör därför införas ett gemenskapsförfarande för godkännande av sådana särskiljande tester, när de återstående begränsningarna i samband med dessa tester har övervunnits, och för godkännande av att medlemsstaterna börjar använda markörvacciner när så är lämpligt i nödsituationer.

(9) Särskilda utrotningsåtgärder bör vidtas i fall då sjukdomen bryter ut hos viltlevande svin.

(10) Bestämmelser bör fastställas som säkerställer att harmoniserade förfaranden och metoder används för diagnos av klassisk svinpest, vilka omfattar upprättandet av ett referenslaboratorium för hela gemenskapen samt referenslaboratorier i medlemsstaterna.

(11) Bestämmelser bör fastställas som säkerställer att det finns nödvändig beredskap för att handla effektivt i nödsituationer orsakade av ett eller flera utbrott av klassisk svinpest, särskilt genom upprättandet av bekämpningsplaner och inrättandet av centrum för sjukdomsbekämpning samt expertgrupper.

(12) Vissa av de åtgärder som hittills har vidtagits i gemenskapen i enlighet med direktiv 80/217/EEG vid ett utbrott av klassisk svinpest bör ändras för att hänsyn skall tas till nya vetenskapliga rön, utvecklingen av nya diagnosmetoder och vacciner samt de erfarenheter som gjorts i samband med de utbrott av klassisk svinpest som nyligen inträffade i gemenskapen.

(13) Erfarenheten visar att utfodring av svin med matavfall kan medföra risk för spridning av klassisk svinpest särskilt om åtgärderna för kontroll av behandlingen av detta inte varit tillräckligt effektiva. I avvaktan på gemenskapsåtgärder vad gäller behandlingen av matavfall bör användning av matavfall vid utfodring av svin förbjudas med omedelbar verkan. Dessutom bör skyldigheten att förstöra matavfall från transportmedel i internationell trafik bibehållas på grund av detta avfalls särskilda farlighet.

(14) För att säkerställa kontinuiteten i samordningen av det diagnosarbete som utförs i de behöriga nationella laboratoriernas regi, bör virologiska institutionens laboratorium vid Veterinärhögskolan (Institut für Virologie, Tierärztlichen Hochschule) i Hannover som utsetts genom rådets beslut 81/859/EEG ([1]) fortsatt godkännas som gemenskapens referenslaboratorium och beslutet bör med hänsyn till rättssäkerheten upphävas.

(15) Det bör ges möjlighet att genom snabba förfaranden anpassa detta direktiv och dess bilagor med hänsyn till de senaste vetenskapliga och tekniska rönen.

(16) De åtgärder som krävs för att genomföra detta direktiv bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter ([2]).

(17) Detta direktiv bör inte inverka på medlemsländernas skyldigheter när det gäller tidsfristerna för att överföra de direktiv som anges i del B i bilaga VII.

([1]) EGT L 319, 7.11.1981, s. 20. Beslutet ändrat genom beslut 87/65/EEG (EGT L 34, 5.2.1987, s. 54).
([2]) EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

▼B

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Syfte

Genom detta direktiv införs minimiåtgärder för bekämpning av klassisk svinpest inom gemenskapen.

Artikel 2

Definitioner

I detta direktiv används följande beteckningar med de betydelser som här anges:

a) *svin:* varje djur av familjen Suidae, även viltlevande svin.

b) *viltlevande svin:* andra svin än sådana som hålls eller föds upp på en anläggning.

c) *anläggning:* varje jordbruksföretag eller annan anläggning beläget på en medlemsstats territorium där svin föds upp eller hålls på permanent eller tillfällig basis. Denna definition omfattar inte slakterier, transportmedel och inhägnade områden där viltlevande svin hålls och får jagas. Dessa inhägnade områden måste vara av en sådan storlek och struktur att de åtgärder som avses i artikel 5.1 inte är tillämpliga.

d) *diagnostikhandbok:* den diagnostikhandbok för klassisk svinpest som avses i artikel 17.3 i detta direktiv.

e) *svin som misstänks vara smittat av klassisk svinpest-virus:* varje svin eller slaktkropp av svin som uppvisar kliniska symtom eller postmortala organskador eller reaktioner på laboratorieprov som utförts enligt diagnostikhandboken och som tyder på möjlig förekomst av klassisk svinpest.

f) *fall av klassisk svinpest eller svin som har smittats med klassisk svinpest:* varje svin eller slaktkropp av svin

— hos vilket kliniska symtom på eller postmortala organskador till följd av klassisk svinpest har bekräftats officiellt, eller

— hos vilket sjukdomens förekomst har konstaterats officiellt efter en laboratorieundersökning som har utförts i enlighet med diagnostikhandboken.

g) *utbrott av klassisk svinpest:* en anläggning där ett eller flera fall av klassisk svinpest har upptäckts.

h) *primärt utbrott:* ett utbrott i den mening som avses i artikel 2 d i rådets direktiv 82/894/EEG av den 21 december 1982 om anmälan av djursjukdomar inom gemenskapen ([1]).

i) *smittat område:* ett område i en medlemsstat där åtgärder för sjukdomsutrotning har vidtagits i enlighet med artikel 15 eller 16 efter det att ett eller flera fall av klassisk svinpest hos viltlevande svin har konstaterats.

j) *primärt fall av klassisk svinpest hos viltlevande svin:* varje fall av klassisk svinpest som upptäcks hos viltlevande svin i ett område där inga åtgärder har vidtagits i enlighet med artikel 15 eller 16.

k) *metapopulation av viltlevande svin:* varje grupp eller delpopulation av viltlevande svin med begränsad kontakt med andra grupper eller delpopulationer.

([1]) EGT L 378, 31.12.1982, s. 58. Direktivet senast ändrat genom kommissionens beslut 2000/556/EG (EGT L 235, 19.9.2000, s. 27).

▼B

l) *mottaglig population av viltlevande svin:* den del av en population av viltlevande svin som inte har utvecklat immunitet mot klassisk svinpest-virus.

m) *ägare:* fysisk eller juridisk person som äger svin eller har ansvar för deras skötsel, oavsett om detta sker mot ersättning eller inte.

n) *behörig myndighet:* den behöriga myndigheten i den mening som avses i artikel 2.6 i rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni 1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med vissa levande djur och varor inom gemenskapen med sikte på att förverkliga den inre marknaden ([1]).

o) *officiell veterinär:* den veterinär som den behöriga myndigheten i medlemsstaten har utsett.

p) *bearbetning:* en av de behandlingar av högriskmaterial som föreskrivs i artikel 3 i rådets direktiv 90/667/EEG ([2]) och som utförs på ett sådant sätt att risken för spridning av klassisk svinpest-virus undviks.

q) *matavfall:* avfall från mat avsedd som föda för människor vilket härrör från restauranger, storkök eller andra kök, inklusive centralkök, samt jordbrukarens eller svinuppfödarens eget hushåll.

r) *markörvaccin:* ett vaccin som kan framkalla en skyddande immunitet som genom laboratorietester utförda enligt diagnostikhandboken kan särskiljas från den immunitet som förvärvas vid naturlig smitta med virus av vild typ.

s) *avlivning:* avlivning av svin i den mening som avses i artikel 2.6 i rådets direktiv 93/119/EEG av den 22 december 1993 om skydd av djur vid tidpunkten för slakt eller avlivning ([3]).

t) *slakt:* slakt av svin i den mening som avses i artikel 2.7 i direktiv 93/119/EEG.

u) *område med hög täthet av svinbesättningar:* ett geografiskt område inom en radie av 10 km från en anläggning med svin som med säkerhet har smittats eller misstänks ha smittats med klassisk svinpest och där antalet svin uppgår till fler än 800 djur per kvadratkilometer; anläggningen i fråga skall ligga i en sådan region, som definieras i artikel 2.2 p i rådets direktiv 64/432/EEG ([4]), där antalet svin som hålls på anläggningen uppgår till fler än 300 svin per kvadratkilometer, eller högst 20 km från en sådan region.

v) *kontaktanläggning:* en anläggning som kan ha drabbats av klassisk svinpest till följd av det geografiska läget, förflyttning av personer, svin eller fordon eller på något annat sätt.

Artikel 3

Anmälan om klassisk svinpest

1. Medlemsstaterna skall föreskriva obligatorisk skyldighet att omedelbart anmäla förekomst av och misstänkt förekomst av klassisk svinpest till den behöriga myndigheten.

([1]) EGT L 224, 18.8.1990, s. 29. Direktivet senast ändrat genom direktiv 92/118/EEG (EGT L 62, 15.3.1993, s. 49).

([2]) Rådets direktiv 90/667/EEG av den 27 november 1990 om fastställande av veterinära bestämmelser om bortskaffande och bearbetning av animaliskt avfall och dess utsläppande på marknaden samt om förhindrande av sjukdomsalstrande organismer i foder av animaliskt ursprung (EGT L 363, 27.12.1990, s. 51). Direktivet senast ändrat genom 1994 års anslutningsakt.

([3]) EGT L 340, 31.12.1993, s. 21

([4]) Rådets direktiv 64/432/EEG av den 26 juni 1964 om djurhälsoproblem som påverkar handeln med nötkreatur och svin inom gemenskapen (EGT 121, 29.7.1964, s. 1977). Direktivet senast ändrat genom kommissionens beslut 2001/298/EG (EGT L 102, 12.4.2001, s. 63).

▼B

2. Utan att det påverkar tillämpningen av gällande gemenskapslagstiftning om anmälan av utbrott av djursjukdomar, skall de medlemsstater på vars territorium förekomsten av klassisk svinpest har konstaterats göra följande:

a) I enlighet med bilaga I anmäla sjukdomen till kommissionen och övriga medlemsstater samt underrätta dessa om följande:

   — De utbrott av klassisk svinpest som har konstaterats på anläggningarna.

   — De fall av klassisk svinpest som har konstaterats på slakterier eller i transportmedel.

   — De primära fall av klassisk svinpest som har konstaterats hos viltlevande svin.

   — Resultaten av den epidemiologiska undersökning som har utförts i enlighet med artikel 8.

b) Underrätta kommissionen och övriga medlemsstater om ytterligare fall som konstaterats hos viltlevande svin i ett område som har smittats med klassisk svinpest, i enlighet med artikel 16.3 a och 16.4.

3. Bestämmelserna i bilaga I får kompletteras eller ändras i enlighet med förfarandet i artikel 26.2.

Artikel 4

Åtgärder vid misstanke om klassisk svinpest hos svin på en anläggning

1. Om en anläggning har ett eller flera svin som misstänks vara smittade med klassisk svinpest-virus, skall medlemsstaterna se till att den behöriga myndigheten omedelbart påbörjar officiella undersökningar, i enlighet med förfarandena i diagnostikhandboken, så att förekomsten av sjukdomen kan bekräftas eller uteslutas.

När en officiell veterinär besöker anläggningen skall det också företas en kontroll av registret och de identifikationsmärken för svin som avses i artiklarna 4 och 5 i rådets direktiv 92/102/EEG av den 27 november 1992 om identifikation och registrering av djur ([1]).

2. Om den behöriga myndigheten anser att den misstänkta förekomsten av klassisk svinpest på en anläggning inte kan uteslutas, skall anläggningen sättas under officiell övervakning och föreskriva att följande regler följs:

a) Alla svin i de olika kategorierna på anläggningen skall räknas och en förteckning sammanställas över antalet svin i varje kategori som redan insjuknat, dött eller som sannolikt kommer att smittas. Förteckningen skall uppdateras efterhand för att beakta alla svin som föds eller dör så länge misstanken kvarstår. Uppgifterna i förteckningen skall visas upp på begäran och får kontrolleras vid varje besök.

b) Alla svin i anläggningen skall hållas kvar i de utrymmen där de normalt hålls eller stängas in på något ställe där de kan isoleras.

c) Inga svin får föras till eller från anläggningen. Den behöriga myndigheten får vid behov utsträcka förbudet att lämna anläggningen till att även omfatta andra djurarter samt kräva att lämpliga åtgärder för att oskadliggöra gnagare och insekter tillämpas.

d) Inga slaktkroppar av svin får lämna anläggningen utan godkännande av den behöriga myndigheten.

([1]) EGT L 355, 5.12.1992, s. 32. Direktivet ändrat genom 1994 års anslutningsakt.

▼B

e) Varken kött, grisprodukter, sperma, ägg eller embryon från svin, djurfoder, redskap, material eller avfall som kan befaras överföra klassisk svinpest får lämna anläggningen utan godkännande av den behöriga myndigheten; kött, grisprodukter, sperma, ägg eller embryon får inte flyttas från anläggningen för handel inom gemenskapen.

f) All persontrafik till eller från anläggningen skall skriftligen godkännas av den behöriga myndigheten.

g) All fordonstrafik till eller från anläggningen skall skriftligen godkännas av den behöriga myndigheten.

h) Lämpliga desinficeringsmedel skall användas vid in- och utgångar till de byggnader där svinen är inhysta och till själva anläggningen, alla personer som kommer till eller lämnar anläggningen för svinhållning skall följa de hygienföreskrifter som behövs för att minska risken för spridning av klassisk svinpest-virus. Dessutom skall alla transportmedel desinfekteras innan de lämnar anläggningen.

i) En epidemiologisk undersökning skall utföras i enlighet med artikel 8.

3. Om den epidemiologiska situationen så kräver och särskilt om anläggningen med misstänkt smittade svin ligger i ett område med hög täthet av svinbesättningar får den behöriga myndigheten

a) tillämpa åtgärderna i artikel 5.1 på den anläggning som avses i punkt 2 i denna artikel; den behöriga myndigheten får dock, om den bedömer att omständigheterna tillåter det, begränsa tillämpningen av dessa åtgärder till de svin som misstänks vara smittade med klassisk svinpest-virus samt den del av anläggningen där de hålls, förutsatt att dessa svin har inhysts, hållits och utfodrats helt separat från anläggningens övriga svin. Under alla omständigheter skall ett tillräckligt antal prover tas från svinen när de avlivas så att förekomsten av klassisk svinpest-virus kan bekräftas eller uteslutas, i enlighet med diagnostikhandboken,

b) upprätta en tillfällig kontrollzon runt den anläggning som avses i punkt 2; en del av eller alla de åtgärder som avses i punkterna 1 och 2 skall tillämpas på anläggningarna för svinhållning inom denna zon.

4. De åtgärder som avses i punkt 2 får inte upphävas förrän misstanken om klassisk svinpest har uteslutits officiellt.

Artikel 5

Åtgärder vid bekräftelse av klassisk svinpest hos svin på en anläggning

1. Så snart klassisk svinpest är officiellt bekräftad på en anläggning, skall medlemsstaterna se till att den behöriga myndigheten utöver de åtgärder som avses i artikel 4.2 meddelar föreskrifter om följande:

a) Alla svin på anläggningen skall avlivas utan dröjsmål under officiell kontroll och på ett sådant sätt att det inte finns någon risk för att klassisk svinpest-viruset skall spridas under transporten eller avlivningen.

b) Ett tillräckligt antal prover skall tas, i enlighet med diagnostikhandboken, från svinen när de avlivas så att det kan fastställas hur klassisk svinpest-viruset införts på anläggningen och hur länge det kan ha funnits där innan sjukdomen anmäldes.

c) Slaktkroppar av svin som har dött eller avlivats skall bearbetas under officiell kontroll.

d) Kött från svin som har slaktats under perioden mellan den tidpunkt då smittan antas ha kommit till anläggningen och den tidpunkt då de

▼B

officiella åtgärderna började tillämpas skall i möjligaste mån spåras och bearbetas under officiell kontroll.

e) Sperma, ägg och embryon från svin som samlats in på anläggningen mellan den tidpunkt då sjukdomen antas ha kommit till anläggningen och den tidpunkt då de officiella åtgärderna började tillämpas skall spåras och förstöras under officiell övervakning på ett sådant sätt att det inte finns någon risk för att klassisk svinpest-viruset sprids.

f) Alla ämnen och avfall som kan befaras vara smittade, t.ex. foder, skall behandlas på ett sådant sätt att ett klassisk svinpest-virus med säkerhet förintas; allt engångsmaterial som kan vara smittat, särskilt sådant som använts i samband med slakt, skall förstöras; dessa bestämmelser skall tillämpas enligt den officielle veterinärens anvisningar.

g) Byggnaderna där svinen hållits, fordonen som använts för att transportera svinen eller slaktkroppar av svinen samt all utrustning, strö, gödsel eller slam som kan befaras vara smittat skall, sedan svinen avlägsnats, rengöras och desinfekteras eller behandlas i enlighet med artikel 12.

h) Vid ett primärt utbrott av sjukdomen skall isolatet av klassisk svinpest-viruset genomgå det laboratorieförfarande som fastställs i diagnostikhandboken så att den genetiska typen kan fastställas.

i) En epidemiologisk undersökning skall utföras i enlighet med artikel 8.

2. Om ett utbrott har konstaterats i ett laboratorium, en djurpark, en safaripark eller ett inhägnat område där svin hålls i vetenskapligt syfte eller i syfte att bevara arten eller en ovanlig ras, får medlemsstaten i fråga besluta om undantag från punkterna 1 a och 1 e, under förutsättning att gemenskapens grundläggande intressen inte hotas.

Detta beslut skall omedelbart meddelas kommissionen.

Kommissionen skall i samtliga fall omedelbart undersöka situationen tillsammans med den berörda medlemsstaten och så snart som möjligt i Ständiga veterinärkommittén. Vid behov skall åtgärder för att förhindra att smittan sprids vidtas i enlighet med förfarandet i artikel 27.2, som får innefatta nödvaccination enligt förfarandet i artikel 19.

Artikel 6

Åtgärder vid bekräftelse av klassisk svinpest på anläggningar som består av olika produktionsenheter

1. Om klassisk svinpest bekräftas i anläggningar som består av två eller flera separata produktionsenheter och för att pågående gödning av slaktsvin skall kunna avslutas, får den behöriga myndigheten för friska svinproduktionsenheter inom en smittad anläggning besluta om att bevilja undantag från artikel 5.1 a under förutsättning att den officielle veterinären har bekräftat att strukturen och storleken på samt avståndet mellan dessa produktionsenheter och den verksamhet som bedrivs där är sådan att produktionsenheterna har helt åtskilda anordningar för inhysning, hållande och utfodring, så att viruset inte kan spridas från en produktionsenhet till en annan.

2. Om undantaget i punkt 1 utnyttjas, skall medlemsstaterna utarbeta närmare bestämmelser för hur detta skall tillämpas med hänsyn till de garantier som kan ges för djurens hälsa.

3. De medlemsstater som utnyttjar detta undantag skall omedelbart underrätta kommissionen om detta. Kommissionen skall i samtliga fall omedelbart undersöka situationen tillsammans med den berörda medlemsstaten och så snart som möjligt i Ständiga veterinärkommittén. Vid behov skall åtgärder för att förhindra att sjukdomen sprids antas i enlighet med förfarandet i artikel 27.2.

▼B

Artikel 7

Åtgärder på kontaktanläggningar

1. En anläggning skall erkännas som en kontaktanläggning om den officielle veterinären upptäcker, eller på grundval av den epidemiologiska undersökning som utförts i enlighet med artikel 8 anser, att klassisk svinpest kan ha införts, antingen från andra anläggningar till den anläggning som avses i artiklarna 4 eller 5, eller från den anläggning som avses i artiklarna 4 eller 5 till andra anläggningar.

Bestämmelserna i artikel 4 skall tillämpas på sådana anläggningar till dess misstanken om klassisk svinpest har undanröjts officiellt.

2. Den behöriga myndigheten skall tillämpa de åtgärder som anges i artikel 5.1 på de kontaktanläggningar som avses i punkt 1 i denna artikel, om det behövs med hänsyn till den epidemiologiska situationen.

Ett tillräckligt antal prover skall tas i enlighet med diagnostikhandboken från svinen när de avlivas så att förekomsten av klassisk svinpest-virus på dessa anläggningar kan bekräftas eller uteslutas.

3. De viktigaste kriterierna och riskfaktorerna som skall beaktas för tillämpning av åtgärderna i artikel 5.1 a på kontaktanläggningar anges i bilaga V. Dessa kriterier och riskfaktorer får senare ändras eller kompletteras med hänsyn till vetenskapliga rön och erfarenheter enligt förfarandet i artikel 26.2.

Artikel 8

Epidemiologisk undersökning

Medlemsstaterna skall se till att den epidemiologiska undersökningen när det gäller misstänkta fall eller utbrott av klassisk svinpest utförs på grundval av enkäter som utarbetas inom ramen för de beredskapsplaner som avses i artikel 22.

En sådan undersökning skall minst behandla följande:

a) Den tid under vilken klassisk svinpest-virus kan ha funnits på anläggningen innan sjukdomen anmäldes eller misstanke uppstod.

b) Den möjliga källan till klassisk svinpest på anläggningen och identifiering av andra anläggningar där svin kan ha infekterats eller smittats från samma källa.

c) De sätt på vilka personer, fordon, svin, slaktkroppar, sperma, kött eller materiel kan ha fört viruset till eller från anläggningarna i fråga.

Om resultaten av denna undersökning visar att klassisk svinpest kan ha spridits från eller till anläggningar belägna i andra medlemsstater skall kommissionen och medlemsstaterna i fråga omedelbart underrättas.

Artikel 9

Upprättande av skydds- och övervakningszoner

1. Så snart diagnosen klassisk svinpest hos svinen i en anläggning har bekräftats officiellt, skall den behöriga myndigheten fastställa en skyddszon med minst tre kilometers radie kring den plats där sjukdomen har brutit ut, och detta område skall i sin tur ingå i en övervakningszon med minst tio kilometers radie.

De åtgärder som avses i artiklarna 10 och 11 skall tillämpas i berörda zoner.

2. När zonerna upprättas skall den behöriga myndigheten ta hänsyn till

▼B

a) resultaten av den epidemiologiska undersökning som har utförts i enlighet med artikel 8,

b) de geografiska förhållandena, särskilt naturliga eller artificiella avgränsningar,

c) anläggningarnas läge och närhet till varandra,

d) mönster för förflyttning och handel när det gäller svin och tillgången till slakterier,

e) tillgänglig utrustning och personal för kontroll av svinens förflyttning inom zonerna, särskilt om de svin som skall avlivas måste flyttas från sin ursprungsanläggning.

3. Om en zon innefattar delar av flera medlemsstaters territorium skall de behöriga myndigheterna i de berörda medlemsstaterna tillsammans fastställa en sådan zon.

4. Den behöriga myndigheten skall vidta alla åtgärder som behövs, däribland också användning av tydliga skyltar och varningsmeddelanden och utnyttjande av media såsom press och television, för att säkerställa att alla personer i skydds- och övervakningszonerna är fullt medvetna om de restriktioner som gäller i enlighet med artiklarna 10 och 11, samt med alla medel som de anser lämpliga säkerställa att dessa åtgärder vidtas.

Artikel 10

Åtgärder i skyddszonen

1. Medlemsstaterna skall se till att följande åtgärder vidtas i skyddszonen:

a) En inventering av alla anläggningar skall göras så snart som möjligt; senast sju dagar efter det att skyddszonen fastställts skall dessa anläggningar besökas av en officiell veterinär som skall utföra en klinisk undersökning av svinen samt kontrollera det register och de identifikationsmärken för svinen som avses i artiklarna 4 och 5 i direktiv 92/102/EEG.

b) Förflyttning och transport av svin på allmänna och enskilda vägar, vid behov med undantag för anläggningarnas bruksvägar, skall vara förbjuden, om inte den behöriga myndigheten har lämnat sitt tillstånd till de förflyttningar som avses i punkt f. Tillämpning av detta förbud kan underlåtas vad gäller transittransporter av svin på landsväg eller järnväg utan lossning eller uppehåll. Dessutom kan enligt förfarandet i artikel 27.2 undantag beviljas för slaktsvin som kommer från platser utanför skyddszonen och som förs till ett slakteri inom skyddszonen för omedelbar slakt.

c) Lastbilar och andra fordon och utrustning som används för transport av svin eller annan boskap eller av material som kan vara smittat (t. ex. slaktkroppar, foder, gödsel, slam etc.) skall rengöras, desinfekteras och behandlas så snart som möjligt efter nedsmittningen, i enlighet med bestämmelserna och förfarandena i artikel 12. Ingen lastbil eller annat fordon som har använts för transport av svin får lämna zonen utan att ha rengjorts och desinfekterats samt därefter ha inspekterats och godkänts av den behöriga myndigheten.

d) Inga andra husdjur får föras till eller från någon anläggning utan att den behöriga myndigheten har lämnat sitt tillstånd.

e) Uppgift om alla döda eller sjuka svin i en anläggning skall omedelbart lämnas till den behöriga myndigheten som skall låta utföra lämpliga undersökningar i enlighet med förfarandena i diagnostikhandboken.

f) Svinen får inte flyttas från den anläggning där de hålls under minst 30 dagar efter det att en preliminär rengöring och desinfektion av de

▼B

smittade anläggningarna slutförts. Under förutsättning att villkoren i punkt 3 är uppfyllda får den behöriga myndigheten efter 30 dagar tillåta att svin flyttas från anläggningen i fråga för att transporteras direkt till

— ett slakteri som utsetts av den behöriga myndigheten, helst inom skydds- eller övervakningszonen, för att omedelbart slaktas,

— en bearbetningsanläggning eller en lämplig plats där svinen omedelbart avlivas och deras slaktkroppar bearbetas under officiell kontroll, eller

— i undantagsfall, till andra lokaliteter inom skyddszonen. De medlemsstater som utnyttjar denna bestämmelse skall omedelbart via Ständiga veterinärkommittén informera kommissionen om detta.

g) Sperma, ägg och embryon från svin får inte lämna anläggningar belägna inom skyddszonen.

h) Personer som kommer till eller lämnar anläggningar för svinhållning skall vidta de hygieniska åtgärder som behövs för att minska risken för att klassisk svinpest-virus sprids.

2. Om förbuden enligt punkt 1 upprätthålls i mer än 30 dagar på grund av att ytterligare fall av sjukdomen inträffar och det som en följd härav uppstår djurhälsoproblem eller andra problem med svinhållningen, får den behöriga myndigheten, under förutsättning att villkoren i punkt 3 är uppfyllda och efter en motiverad ansökan från ägaren, tillåta att svin flyttas från en anläggning inom skyddszonen för att transporteras direkt till

a) ett slakteri som utsetts av den behöriga myndigheten, helst inom skydds- eller övervakningszonen, för att omedelbart slaktas,

b) en bearbetningsanläggning eller en lämplig plats där svinen omedelbart avlivas och deras slaktkroppar bearbetas under officiell kontroll, eller

c) i undantagsfall, till andra lokaliteter inom skyddszonen. De medlemsstater som utnyttjar denna bestämmelse skall omedelbart via Ständiga veterinärkommittén informera kommissionen om detta.

3. Om hänvisning görs till denna punkt får den behöriga myndigheten tillåta att svin flyttas från anläggningen i fråga på följande villkor:

a) En officiell veterinär har utfört en klinisk undersökning av svinen på anläggningen, särskilt av dem som skall förflyttas, och också kontrollerat kroppstemperaturen hos en del av dem, samt kontrollerat det register och de identifikationsmärken för svin som avses i artiklarna 4 och 5 i direktiv 92/102/EEG.

b) De kontroller och undersökningar som avses ovan har inte påvisat klassisk svinpest, och direktiv 92/102/EEG har följts.

c) Svinen transporteras i fordon som har plomberats av den behöriga myndigheten.

d) Det fordon och den utrustning som har använts vid transporten av svinen rengörs och desinfekteras omedelbart efter transporten i enlighet med artikel 12.

e) Om svinen skall slaktas eller avlivas skall ett tillräckligt antal prover tas från svinen i enlighet med diagnostikhandboken så att förekomsten av klassisk svinpest-virus på dessa anläggningar kan bekräftas eller uteslutas.

f) Om svinen skall transporteras till ett slakteri skall följande gälla:

— Den behöriga myndighet som ansvarar för slakteriet skall underrättas om att svinen skall sändas dit och underrätta den avsändande behöriga myndigheten när svinen har anlänt.

▼B

— Vid ankomsten till slakteriet skall dessa svin hållas och slaktas avskilda från andra svin.

— Vid besiktning före och efter slakt vid det slakteri som utsetts skall den behöriga myndigheten ge akt på alla tecken som kan tyda på förekomsten av klassisk svinpest-virus.

— Färskt kött från dessa svin skall bearbetas eller märkas med den särskilda stämpel som avses i artikel 5a i rådets direktiv 72/461/EEG ([1]) och därefter behandlas i enlighet med artikel 4.1 i rådets direktiv 80/215/EEG ([2]). Detta skall ske vid en inrättning som utsetts av den behöriga myndigheten. Köttet skall sändas till denna inrättning på villkor att sändningen plomberas före avsändningen och förblir plomberad under hela transporten.

4. Åtgärderna inom skyddszonen skall fortsätta att tillämpas åtminstone tills följande villkor har uppfyllts:

a) De smittade anläggningarna har rengjorts och desinfekterats.

b) Svin på alla anläggningar har genomgått kliniska undersökningar och laboratorieundersökningar som utförts i enlighet med diagnostikhandboken för påvisande av eventuell förekomst av klassisk svinpest-virus.

De undersökningar som avses i punkt b får äga rum tidigast 30 dagar efter det att den preliminära rengöringen och desinfektionen i de smittade anläggningarna har slutförts.

Artikel 11

Åtgärder i den upprättade övervakningszonen

1. Medlemsstaterna skall se till att följande åtgärder vidtas i övervakningszonen:

a) En inventering skall göras av alla anläggningar för svinhållning.

b) Förflyttning och transport av svin på allmänna och enskilda vägar, vid behov med undantag för anläggningarnas bruksvägar, skall vara förbjudet, om inte den behöriga myndigheten har lämnat sitt tillstånd. Tillämpning av förbudet kan underlåtas vad gäller transittransporter av svin på landsväg eller järnväg utan lossning och inte heller på slaktsvin som kommer från platser utanför skyddszonen och som förs till ett slakteri inom övervakningszonen för omedelbar slakt.

c) Lastbilar och andra fordon och utrustning, som används för att transportera svin eller annan boskap eller material som kan vara smittade (t.ex. slaktkroppar, foder, gödsel, slam etc.) skall rengöras, desinfekteras och behandlas så snart som möjligt efter nedsmittningen, i enlighet med bestämmelserna och förfarandena i artikel 12. Ingen lastbil eller annat fordon som har använts för transport av svin får lämna zonen utan att ha rengjorts och desinfekterats.

d) Under de första sju dagarna efter det att övervakningszonen har upprättats får inga andra husdjur föras till eller från någon anläggning utan att den behöriga myndigheten har lämnat sitt tillstånd.

e) Uppgift om alla döda eller sjuka svin i en anläggning skall omedelbart lämnas till den behöriga myndigheten som skall låta utföra lämpliga undersökningar i enlighet med förfarandena i diagnostikhandboken.

([1]) Rådets direktiv 72/461/EEG av den 12 december 1972 om hygienproblem som påverkar handeln med färskt kött inom gemenskapen (EGT L 302, 31.12.1972, s. 24). Direktivet senast ändrat genom 1994 års anslutningsakt.

([2]) Rådets direktiv 80/215/EEG av den 22 januari 1980 om djurhälsoproblem som påverkar handeln med köttprodukter inom gemenskapen (EGT L 47, 21.2.1980, s. 4). Direktivet senast ändrat genom 1994 års anslutningsakt.

▼B

f) Svinen får inte flyttas från den anläggning där de hålls under minst 21 dagar efter det att en preliminär rengöring och desinfektion av de smittade anläggningarna slutförts. Under förutsättning att villkoren i artikel 10.3 är uppfyllda får den behöriga myndigheten efter 21 dagar tillåta att svin flyttas från anläggningen i fråga för att transporteras direkt till

— ett slakteri som utsetts av den behöriga myndigheten, helst inom skydds- eller övervakningszonen, för att omedelbart slaktas,

— en bearbetningsanläggning eller en lämplig plats där svinen omedelbart avlivas och deras slaktkroppar bearbetas under officiell kontroll, eller

— i undantagsfall, till andra lokaliteter inom skydds- eller övervakningszonen. De medlemsstater som utnyttjar denna bestämmelse skall omedelbart via Ständiga veterinärkommittén informera kommissionen om detta.

Om svinen skall transporteras till ett slakteri får dock, efter en motiverad begäran av en medlemsstat och i enlighet med förfarandet i artikel 27.2, undantag från artikel 10.3 e och 10.3 f fjärde strecksatsen beviljas, särskilt när det gäller märkning av kött från dessa svin och användning av kött efter märkning samt för de behandlade produkternas destination.

g) Sperma, ägg och embryon från svin får inte lämna anläggningar belägna inom övervakningszonen.

h) Alla personer som kommer till eller lämnar anläggningen för svinhållning skall vidta de hygienåtgärder som behövs för att minska risken för att klassisk svinpest-virus sprids.

2. Om förbuden i punkt 1 upprätthålls i mer än 30 dagar på grund av att ytterligare fall av sjukdomen inträffar och om det som en följd härav uppstår djurhälsoproblem eller andra problem med svinhållningen, får den behöriga myndigheten, under förutsättning att villkoren i artikel 10.3 är uppfyllda och efter en motiverad ansökan från ägaren, tillåta att svin flyttas från en anläggning inom övervakningszonen för att transporteras direkt till

a) ett slakteri som utsetts av den behöriga myndigheten, helst inom skydds- eller övervakningszonen, för att omedelbart slaktas,

b) en bearbetningsanläggning eller en lämplig plats där svinen omedelbart avlivas och deras slaktkroppar bearbetas under officiell kontroll, eller

c) i undantagsfall, till andra lokaliteter inom skydds- eller övervakningszonen. De medlemsstater som utnyttjar denna bestämmelse skall omedelbart via Ständiga veterinärkommittén informera kommissionen om detta.

3. Åtgärderna inom övervakningszonen skall fortsätta att tillämpas åtminstone tills följande villkor har uppfyllts:

a) De smittade anläggningarna har rengjorts och desinfekterats.

b) Svin på alla anläggningar har genomgått kliniska undersökningar och, vid behov, laboratorieundersökningar i enlighet med diagnostikhandboken för påvisande av eventuell förekomst av klassisk svinpest-virus.

De undersökningar som avses i punkt b får inte äga rum förrän 20 dagar efter det att den preliminära rengöringen och desinfektionen i de smittade anläggningarna har slutförts.

▼B

Artikel 12

Rengöring och desinfektion

1. Medlemsstaterna skall se till att

a) de desinfektionsmedel som används och koncentrat av dessa är officiellt godkända av den behöriga myndigheten,

b) rengöring och desinfektion utförs under officiell kontroll och i enlighet med

— den officielle veterinärens anvisningar samt

— de principer och förfaranden för rengöring, desinfektion och behandling som anges i bilaga II.

2. De principer och förfaranden för rengöring och desinfektion som anges i bilaga II kan senare komma att ändras eller kompletteras med hänsyn till vetenskaplig utveckling och erfarenhet, i enlighet med förfarandet i artikel 26.2.

Artikel 13

Återinsättning av svin på anläggningar efter sjukdomsutbrott

1. Inga svin får återinsättas på den anläggning som avses i artikel 5 förrän tidigast 30 dagar efter det att rengöringen och desinfektionen har slutförts i enlighet med artikel 12.

2. Det skall vid återinsättning av svin tas hänsyn till den verksamhet som bedrivs i anläggningen i fråga, och den skall ske på något av följande sätt:

a) När det gäller svinbesättningar som hålls utomhus skall återinsättningen av svin börja med att kontrollsvin sätts in som har kontrollerats och befunnits fria från antikroppar mot klassisk svinpest-virus eller som kommer från anläggningar som inte är belagda med restriktioner orsakade av klassisk svinpest. Kontrollsvinen skall enligt den behöriga myndighetens krav placeras ut i hela den smittade anläggningen, och förekomsten av antikroppar skall kontrolleras genom provtagning 40 dagar efter det att de placerats i anläggningen, i enlighet med diagnostikhandboken.

Om inget av svinen har utvecklat antikroppar mot klassisk svinpestvirus får full återinsättning ske. Inget svin får lämna anläggningen innan negativa resultat av den serologiska undersökningen finns tillgängliga.

b) När det gäller alla andra former av uppfödning skall återinsättning av svin ske antingen i enlighet med föreskrifterna i punkt a eller genom fullständig återinsättning under förutsättning att

— alla svin anländer inom en tid av tjugo dagar och kommer från anläggningar som inte är belagda med restriktioner orsakade av klassisk svinpest,

— den nyinsatta besättningen undersöks serologiskt i enlighet med diagnostikhandboken. Stickprovskontroll för undersökningen skall utföras tidigast 40 dagar efter de sista svinens ankomst,

— inget svin får lämna anläggningen innan negativa resultat av den serologiska undersökningen finns tillgängliga.

3. Om mer än 6 månader har gått efter det att rengöringen och desinfektionen av anläggningen har slutförts, får den behöriga myndigheten emellertid tillåta undantag från bestämmelserna i punkt 2 ovan med hänsyn till den epidemiologiska situationen.

▼B

Artikel 14

Åtgärder vid misstänkt eller bekräftad klassisk svinpest hos svin på ett slakteri eller i ett transportmedel

1. Om det finns misstanke om klassisk svinpest på ett slakteri eller i ett transportmedel, skall medlemsstaterna se till att den behöriga myndigheten omedelbart påbörjar officiella undersökningar i enlighet med förfarandena i diagnostikhandboken, så att förekomsten av sjukdomen kan bekräftas eller uteslutas.

2. Om ett fall av klassisk svinpest upptäcks vid ett slakteri eller i ett transportmedel skall den behöriga myndigheten se till att

a) alla mottagliga djur på slakteriet eller i transportmedlet avlivas utan dröjsmål,

b) slaktkroppar, slaktbiprodukter och animaliskt avfall av djur som kan vara smittade eller smittförande bearbetas under officiell kontroll,

c) rengöring och desinfektion av byggnader och utrustning inklusive fordon sker under den officielle veterinärens övervakning och i enlighet med artikel 12,

d) en epidemiologisk undersökning utförs i tillämpliga delar enligt artikel 8,

e) isolatet av klassisk svinpest-viruset genomgår det laboratorieförfarande som anges i diagnostikhandboken så att den genetiska virustypen kan bestämmas,

f) åtgärderna i artikel 7 tillämpas på den anläggning som de smittade svinen eller slaktkropparna kommer från samt på andra kontaktanläggningar; om ingenting annat framkommer av den epidemiologiska undersökningen skall åtgärderna i artikel 5.1 tillämpas i de smittade svinens eller slaktkropparnas ursprungsanläggning,

g) inga svin tas emot för slakt eller transport förrän tidigast 24 timmar efter det att rengöringen och desinfektionen enligt artikel 12 har slutförts.

Artikel 15

Åtgärder vid misstänkt eller bekräftad klassisk svinpest hos viltlevande svin

1. Omedelbart efter det att den behöriga myndigheten i en medlemsstat fått uppgift om att viltlevande svin misstänks vara smittade, skall medlemsstaten vidta lämpliga åtgärder för att bekräfta eller utesluta sjukdomens förekomst genom att upplysa ägare till svin samt jägare om detta och genom att undersöka, även genom laboratorieundersökningar, alla viltlevande svin som skjutits eller hittats döda.

2. Så snart ett primärt fall av klassisk svinpest har bekräftats hos viltlevande svin skall medlemsstatens behöriga myndighet, för att minska spridningen av sjukdomen, omedelbart vidta följande åtgärder:

a) En expertgrupp skall upprättas bestående av veterinärer, jägare, viltforskare och epidemiologer. Expertgruppen skall bistå den behöriga myndigheten i följande uppgifter:

   — Den epidemiologiska situationen skall studeras och det smittade området skall avgränsas i enlighet med bestämmelserna i artikel 16.3 b.

   — Lämpliga åtgärder skall vidtas för det smittade området utöver de åtgärder som avses i punkterna b och c; dessa åtgärder får omfatta tillfälligt förbud mot att jaga och utfodra viltlevande svin.

   — En utrotningsplan skall utarbetas och överlämnas till kommissionen i enlighet med artikel 16.

▼B

— Kontroller skall genomföras för utvärdering av huruvida de åtgärder som vidtagits för att utrota klassisk svinpest från det smittade området är effektiva.

b) Anläggningar för svinhållning i det område som definierats som smittat skall ställas under officiell övervakning och följande bestämmelser skall följas:

— En officiell inventering skall genomföras omfattande alla kategorier av svin i samtliga anläggningar, ägaren skall vara skyldig att hålla inventeringen aktuell. Uppgifterna från inventeringen skall redovisas på begäran och får kontrolleras vid varje inspektion. I anläggningar med frigående svin får den första inventeringen dock grundas på en uppskattning.

— Alla svin i anläggningen skall hållas kvar i sina stallar eller på någon annan plats där de kan hållas avskilda från viltlevande svin. De viltlevande svinen får inte ha tillgång till något material som senare kan komma i kontakt med svinen i anläggningen.

— Inga svin får föras till eller från anläggningen annat än då den behöriga myndigheten ger sitt tillstånd med hänsyn till den epidemiologiska situationen.

— Lämpliga desinfektionsmedel skall användas vid in- och utgångar till de byggnader där svinen är inhysta och till själva anläggningen.

— Lämpliga hygienåtgärder skall vidtas av alla personer som kommer i kontakt med viltlevande svin, för att risken för att klassisk svinpest-virus sprids skall minska och detta kan inbegripa ett tillfälligt förbud för personer som har varit i kontakt med viltlevande svin att ha tillträde till en anläggning för svinhållning.

— Förekomst av klassisk svinpest skall undersökas hos alla de svin i en anläggning som har dött eller insjuknat med symtom på klassisk svinpest.

— Inte någon del av ett viltlevande svin som skjutits eller hittats dött får föras in i en anläggning för svinhållning, och inte heller något material eller någon utrustning som skulle kunna ha smittats med klassisk svinpest-virus.

— Varken svin eller sperma, embryon eller ägg från svin får flyttas från det smittade området för handel inom gemenskapen.

c) Alla viltlevande svin som skjutits eller hittas döda i det område som definierats som smittat skall besiktigas av en officiell veterinär och undersökas med avseende på förekomsten av klassisk svinpest i enlighet med diagnostikhandboken. Slaktkroppar av alla djur som befunnits positiva skall bearbetas under officiell kontroll. Om provtagningen ger ett negativt resultat i fråga om klassisk svinpest skall medlemsstaterna tillämpa de åtgärder som avses i artikel 11.2 i rådets direktiv 92/45/EEG ([1]). Delar som inte är avsedda att användas som livsmedel skall bearbetas under officiell kontroll.

d) Isolatet av klassisk svinpest-virus skall genomgå det laboratorieförfarande som anges i diagnostikhandboken så att den genetiska virustypen kan fastställas.

3. Om ett fall av klassisk svinpest har inträffat hos viltlevande svin i ett område som ligger nära en annan medlemsstats territorium, skall de berörda medlemsstaterna samarbeta vid upprättandet av dessa sjukdomsbekämpande åtgärder.

([1]) Rådets direktiv 92/45/EEG av den 16 juni 1992 om frågor om människors och djurs hälsa i samband med nedläggning av vilt och utsläppandet på marknaden av viltkött (EGT L 268, 14.9.1992, s. 35). Direktivet senast ändrat genom direktiv 97/79/EG (EGT L 24, 30.1.1998, s. 31).

▼B

Artikel 16

Planer för utrotning av klassisk svinpest i en population av viltlevande svin

1. Utan att det påverkar tillämpningen av åtgärderna i artikel 15, skall medlemsstaterna inom 90 dagar efter det att ett primärt fall av klassisk svinpest hos viltlevande svin har konstaterats till kommissionen överlämna en skriftlig plan avseende de åtgärder som vidtagits för att utrota sjukdomen inom det område som definierats som smittat och avseende de åtgärder som genomförs i anläggningarna inom detta område.

Kommissionen skall granska planen för att bestämma om den gör det möjligt att nå det önskade målet. Planen, vid behov med ändringar, skall godkännas i enlighet med förfarandet i artikel 27.2.

Planen får senare ändras eller kompletteras med hänsyn till hur läget utvecklas.

Om dessa ändringar avser en omdefiniering av det smittade området skall medlemsstaterna se till att kommissionen och de övriga medlemsstaterna underrättas om dessa ändringar utan dröjsmål.

Om ändringarna gäller andra bestämmelser i planen, skall medlemsstaterna lämna in den ändrade planen till kommissionen för granskning och eventuellt godkännande i enlighet med förfarandet i artikel 27.2.

2. Sedan åtgärderna i den plan som avses i punkt 1 har godkänts, skall dessa åtgärder ersätta de inledande åtgärder som avses i artikel 15 vid en tidpunkt som skall bestämmas i samband med godkännandet.

3. Den plan som avses i punkt 1 skall innehålla uppgifter om följande:

a) Resultaten av de epidemiologiska undersökningar och kontroller som utförts i enlighet med artikel 15 samt sjukdomens geografiska utbredning.

b) Ett definierat smittat område inom den berörda medlemsstaten. Vid definieringen av det smittade området skall den behöriga myndigheten ta hänsyn till

   — resultaten av de epidemiologiska undersökningarna och sjukdomens geografiska utbredning,

   — populationen av viltlevande svin i området,

   — förekomsten av större naturliga eller konstgjorda hinder för de viltlevande svinens förflyttning.

c) Upprättande av ett nära samarbete mellan biologer, jägare, jägarorganisationer, viltvårdsorganisationer och veterinärmyndigheter (djurhälsa och folkhälsa).

d) Genomförande av en informationskampanj som skall öka jägarnas medvetenhet om de åtgärder som de skall vidta inom ramen för utrotningsplanen.

e) Särskilda åtgärder som vidtagits för att fastställa antalet metapopulationer av viltlevande svin i och kring det smittade området samt var de befinner sig.

f) Det ungefärliga antalet metapopulationer av viltlevande svin och deras storlek i och kring det smittade området.

g) Särskilda insatser som gjorts för att bestämma smittans omfattning i populationen av viltlevande svin genom undersökning av viltlevande svin som skjutits av jägare eller hittats döda samt genom laboratorieundersökningar, inbegripet epidemiologiska undersökningar stratifierade efter ålder.

h) De åtgärder som vidtagits för att minska spridningen av sjukdomen till följd av de viltlevande svinens förflyttning och/eller kontakt

▼B

mellan olika metapopulationer av viltlevande svin; bland dessa åtgärder får jaktförbud ingå.

i) De åtgärder som beslutats för att minska den del av populationen av viltlevande svin som är mottaglig för smitta, särskilt smågrisar.

j) De krav som jägarna skall uppfylla för att hindra att sjukdomen sprids.

k) Metoden för avlägsnande av viltlevande svin som hittats döda eller skjutna, som skall grunda sig på följande:

— Bearbetning under officiell kontroll, eller

— besiktning utförd av en officiell veterinär och laboratorieprover i enlighet med diagnostikhandboken. Kadaver av alla djur som befunnits positiva skall bearbetas under officiell kontroll. Om provtagningen ger ett negativt resultat i fråga om klassisk svinpest skall medlemsstaterna tillämpa de åtgärder som avses i artikel 11.2 i direktiv 92/45/EEG. Delar som inte är avsedda att användas som livsmedel skall bearbetas under officiell kontroll.

l) Den epidemiologiska undersökning som skall utföras på varje viltlevande svin, som skjutits eller hittats dött. Vid denna undersökning skall det i ett formulär lämnas uppgifter om följande:

— Det geografiska område där djuret hittats dött eller skjutits.

— Den dag då djuret hittats dött eller skjutits.

— Den person som hittat eller skjutit djuret.

— Svinets ålder och kön.

— Om det skjutits: symtom innan det sköts.

— Om det hittats dött: slaktkroppens tillstånd.

— Resultat av laboratorieundersökningar.

m) Övervakningsprogram och förebyggande åtgärder som gäller för anläggningar som är belägna inom det definierade smittade området samt, vid behov, i dess omgivningar, inklusive transport och förflyttning av djur inom, från och till området. Dessa åtgärder skall minst omfatta förbud mot att flytta svin, deras sperma, embryon eller ägg från det smittade området för handel inom gemenskapen.

n) Andra kriterier som skall gälla för upphävande av åtgärder som vidtagits för att utrota sjukdomen inom det definierade området och av åtgärder som tillämpas på anläggningarna inom området.

o) Den myndighet som ansvarar för övervakning och samordning av de avdelningar som har ansvaret för att genomföra planen.

p) Den ordning som upprättats så att den expertgrupp som utsetts i enlighet med artikel 15.2 a regelbundet kan granska resultaten av utrotningsplanen.

q) De åtgärder för kontroll av sjukdomen vilka skall införas efter utgången av en period på minst 12 månader efter det senaste konstaterade fallet av klassisk svinpest hos viltlevande svin i det område som definierats som smittat; dessa övervakningsåtgärder skall gälla under minst 12 månader och skall minst innefatta de åtgärder som redan införts i enlighet med punkterna g, k och l.

4. En rapport om den epidemiologiska situationen i det definierade området och resultaten av utrotningsplanen skall översändas till kommissionen och de övriga medlemsstaterna en gång i halvåret.

Närmare bestämmelser om de upplysningar som medlemsstaterna skall lämna i denna fråga får antas i enlighet med förfarandet i artikel 26.2.

▼B

Artikel 17

Diagnostiska förfaranden och biosäkerhetskrav

1. Medlemsstaterna skall se till att

a) diagnostiska förfaranden, provtagning och laboratorietester för att spåra förekomsten av klassisk svinpest utförs i enlighet med diagnostikhandboken,

b) ett nationellt laboratorium i varje medlemsstat ansvarar för samordning av standarder och metoder för diagnos i enlighet med bestämmelserna i bilaga III.

2. De nationella laboratorier som avses i punkt 1 b skall samarbeta med gemenskapens referenslaboratorium enligt bilaga IV. Utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i beslut 90/424/EEG, särskilt artikel 28 i detta, skall laboratoriets befogenheter och skyldigheter vara de som anges i samma bilaga.

3. För att förfarandena för diagnos av klassisk svinpest skall vara enhetliga skall en diagnostikhandbok för klassisk svinpest godkännas inom två månader från den dag då detta direktiv träder i kraft och i enlighet med förfarandet i artikel 26.2, och innehålla minst följande:

a) Minimikraven för biosäkerhet och kvalitetsstandarderna för de laboratorier som diagnostiserar klassisk svinpest och för transport av proven.

b) Kriterier och förfaranden som skall följas när kliniska undersökningar eller besiktningar efter slakt genomförs för att bekräfta eller utesluta förekomsten av klassisk svinpest.

c) Kriterier och förfaranden som skall följas vid insamling av prov från levande svin eller slaktkroppar av svin för att bekräfta eller utesluta klassisk svinpest genom laboratorieundersökningar, som innefattar provtagningsmetoder för serologiska eller virologiska screeningtester genomförda inom ramen för de åtgärder som anges i detta direktiv.

d) Laboratorietester som skall användas för diagnos av klassisk svinpest och som innefattar följande:

   — Tester för differentialdiagnos mellan klassisk svinpest-virus och andra Pestivirus.

   — Om det finns tillgängligt och anses lämpligt, tester för att särskilja det antikroppsmönster som orsakas av ett markörvaccin från det mönster som uppstår efter naturlig smitta med klassisk svinpest-virus av vild typ.

   — Kriterier för utvärdering av resultaten av laboratorietesterna.

e) Laboratorietekniker för den genetiska typningen av isolat av klassisk svinpest-virus.

4. För att lämpliga villkor för biosäkerhet skall vara garanterade för att skydda djurhälsan skall klassisk svinpest-virus, dess genom och antigener samt vacciner för forskning, diagnos eller tillverkning endast hanteras eller användas på platser, inrättningar eller laboratorier som har godkänts av den behöriga myndigheten.

Förteckningen över godkända platser, inrättningar och laboratorier skall översändas till kommissionen ►C1 senast den 1 maj 2003, ◄ och i fortsättningen uppdateras.

5. Bilagorna III och IV och diagnostikhandboken får kompletteras eller ändras i enlighet med förfarandet i artikel 26.2.

▼B

Artikel 18

Användning, tillverkning och försäljning av vaccin mot klassisk svinpest

1. Medlemsstaterna skall se till att

a) användning av vaccin mot klassisk svinpest är förbjuden,

b) vacciner mot klassisk svinpest på gemenskapens territorium hanteras, tillverkas, förvaras, levereras, distribueras och säljs under officiell kontroll.

2. Vid behov får regler för produktion, förpackning och distribution samt för lager av vaccin mot klassisk svinpest i gemenskapen antas i enlighet med förfarandet i artikel 26.2.

Artikel 19

Nödvaccination på anläggningar för svinhållning

1. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 18.1 a får nödvaccination företas på anläggningar för svinhållning i enlighet med förfarandena och bestämmelserna i punkterna 2-9 i denna artikel, om klassisk svinpest har bekräftats på anläggningar för svinhållning och tillgängliga epidemiologiska uppgifter tyder på att den kan komma att sprida sig.

2. Utan att det påverkar artikel 5.2 anges de viktigaste kriterierna och riskfaktorerna för användning av nödvaccination i bilaga VI. Dessa kriterier och riskfaktorer får senare ändras eller kompletteras med hänsyn till vetenskaplig utveckling och erfarenhet, i enlighet med förfarandet i artikel 26.2.

3. Om en medlemsstat har för avsikt att införa vaccination skall den till kommissionen översända en plan för nödvaccination som åtminstone skall innefatta uppgifter om följande:

a) Den sjukdomssituation som har föranlett begäran om nödvaccination.

b) Utsträckningen av det geografiska område där nödvaccinationen skall utföras och antalet anläggningar för svinhållning i detta område.

c) De kategorier av svin och det ungefärliga antalet svin som skall vaccineras.

d) Det vaccin som skall användas.

e) Vaccinationskampanjens varaktighet.

f) Identifiering och registrering av de vaccinerade djuren.

g) Åtgärder för förflyttning av svin och produkter av svin.

h) De kriterier som skall beaktas vid avgörandet av om vaccination eller de åtgärder som avses i artikel 7.2 skall tillämpas på kontaktanläggningar.

i) Andra frågor som har avseende på nödsituationen, inbegripet de kliniska undersökningar och laboratorieundersökningar som skall genomföras på prov från anläggningar där vaccination genomförts och andra anläggningar i vaccinationsområdet, särskilt om ett markörvaccin skall användas.

Kommissionen skall omedelbart granska planen i samarbete med den berörda medlemsstaten. Planen för nödvaccination får godkännas enligt förfarandet i artikel 27.2, eller också får ändringar och tillägg begäras före ett godkännande.

I enlighet med förfarandet i artikel 27.2 får planen för nödvaccination senare ändras eller kompletteras med hänsyn till hur situationen utvecklas.

▼B

4. Utan att det påverkar tillämpningen av artiklarna 10 och 11 skall varje medlemsstat som utför nödvaccination under vaccinationsperioden se till att

a) inga levande svin lämnar vaccinationsområdet, utom om de skall transporteras till ett slakteri som har utsetts av den behöriga myndigheten och som ligger i vaccinationsområdet eller nära det området för omedelbar slakt, eller till en destruktionsanläggning eller till en lämplig plats där de omedelbart avlivas och deras slaktkroppar bearbetas under officiell kontroll,

b) allt färskt griskött från svin som nödvaccinerats antingen bearbetas eller märks och behandlas i enlighet med bestämmelserna i artikel 10.3 f fjärde strecksatsen,

c) sperma, ägg och embryon från svin som skall vaccineras under de trettio dagar som föregår vaccinationen spåras och förstörs under officiell kontroll.

5. Bestämmelserna i punkt 4 skall gälla under minst sex månader efter det att vaccinationen i det berörda området har avslutats.

6. I enlighet med förfarandet i artikel 27.2 och före utgången av den sexmånadersperiod som avses i punkt 5 skall åtgärder vidtas för att förbjuda att

a) seropositiva svin lämnar den anläggning där de hålls, utom för omedelbar slakt,

b) sperma, embryon och ägg samlas in från seropositiva svin,

c) smågrisar från seropositiva suggor lämnar ursprungsanläggningen utom för att transporteras till

— ett slakteri för omedelbar slakt,

— en anläggning som utsetts av den behöriga myndigheten, för att därifrån sändas direkt till slakteriet,

— en anläggning efter ett serologiskt prov för antikroppar mot klassisk svinpest-virus som visar ett negativt resultat.

7. Genom undantag från punkt 3 får en medlemsstat besluta att införa nödvaccination under förutsättning att gemenskapens intressen inte äventyras och att följande villkor är uppfyllda:

a) En plan för nödvaccination upprättas i enlighet med artikel 22. Den särskilda planen och beslutet om nödvaccination anmäls till kommissionen innan vaccinationen inleds.

b) Utöver informationen i punkt 3 anges det i planen att alla svin på anläggningarna där vaccinet skall användas kommer att slaktas eller avlivas så snabbt som möjligt efter det att vaccinationen avslutats i enlighet med punkt 4 a, och att det färska köttet från dessa svin antingen kommer att bearbetas eller märkas och behandlas i enlighet med bestämmelserna i artikel 10.3 f fjärde strecksatsen.

Sedan detta beslut fattats skall vaccinationsplanen omedelbart granskas av Ständiga veterinärkommittén. Planen får godkännas enligt förfarandet i artikel 27.2, eller också får ändringar och tillägg begäras före ett godkännande.

8. Trots punkterna 5 och 6 får åtgärderna enligt punkt 4 hävas efter det att

a) alla svin på anläggningar där vaccinet använts har slaktats eller avlivats i enlighet med punkt 4 a och det färska köttet från dessa svin antingen har bearbetats eller märkts och behandlats i enlighet med artikel 10.3 f fjärde strecksatsen,

b) alla anläggningar där vaccinerade svin har hållits har rengjorts och desinfekterats i enlighet med artikel 12.

▼B

Om de åtgärder som anges i punkt 4 upphävs skall medlemsstaterna säkerställa följande:

a) Svinen skall återinsättas på ovannämnda anläggningar tidigast 10 dagar efter det att anläggningarna har rengjorts och desinfekterats, och efter det att alla svin på de anläggningar där vaccination har skett har slaktats eller avlivats.

b) Efter återinsättning skall svin på alla anläggningar i vaccinationsområdet genomgå de kliniska undersökningar och laboratorieundersökningar som föreskrivs i diagnostikhandboken för spårande av eventuell förekomst av klassisk svinpest-virus. Om svin återinsätts på anläggningar där vaccination har skett skall dessa undersökningar inte ske förrän tidigast 40 dagar efter återinsättningen, och svinen får inte lämna anläggningen under denna period.

9. Om ett markörvaccin har använts under vaccinationskampanjen får undantag från punkterna 4, 5 och 6 medges i enlighet med förfarandet i artikel 27.2, särskilt när det gäller märkning av kött från vaccinerade svin och användning av detta kött, samt de behandlade produkternas destination. Ett sådant medgivande skall förenas med följande villkor:

a) Vaccinationsplanen skall ha godkänts innan vaccinationen inleddes i enlighet med punkt 3.

b) En särskild begäran skall ha lämnats in till kommissionen av medlemsstaten i fråga, åtföljd av en uttömmande rapport om genomförandet av vaccinationskampanjen, dess resultat och den övergripande epidemiologiska situationen.

c) En kontroll på plats av genomförandet av vaccinationskampanjen skall ha genomförts i enlighet med förfarandet i artikel 21.

Besluten om undantag från punkterna 4, 5 och 6 skall vara grundade på risken för att klassisk svinpest-virus sprids genom förflyttning av eller handel med de vaccinerade svinen, deras avkomma eller produkter av dessa.

Artikel 20

Nödvaccination av viltlevande svin

1. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 18.1 a får nödvaccination införas på viltlevande svin i enlighet med förfarandena och bestämmelserna i punkterna 2 och 3 i denna artikel, om klassisk svinpest har konstaterats hos viltlevande svin och tillgängliga epidemiologiska uppgifter tyder på att sjukdomen kan komma att sprida sig.

2. Om en medlemsstat har för avsikt att införa vaccination skall den till kommissionen översända en plan för nödvaccination som skall innefatta uppgifter om följande:

a) Den sjukdomssituation som har föranlett begäran om nödvaccination.

b) Utsträckningen av det geografiska område inom vilket nödvaccination skall ske. Under alla förhållanden skall detta område utgöra en del av det smittade område som definierats i enlighet med artikel 16.3 b.

c) Den typ av vaccin som skall användas samt vaccinationsförfarandet.

d) De särskilda ansträngningar som måste göras för att vaccinera smågrisar.

e) Vaccinationskampanjens förväntade varaktighet.

f) Det uppskattade antalet viltlevande svin som skall vaccineras.

g) De åtgärder som har vidtagits för att undvika en hög omgruppering av populationen av viltlevande svin.

▼B

h) De åtgärder som vid behov har vidtagits för att undvika att vaccinvirus sprids till svin som hålls i anläggningar.

i) Förväntade resultat av vaccinationskampanjen och de parametrar som skall beaktas för att kontrollera om kampanjen har varit effektiv.

j) Den myndighet som har till uppgift att övervaka och samordna de avdelningar som har ansvaret för att genomföra planen.

k) Den ordning som införts för att den expertgrupp som utsetts i enlighet med artikel 15.2 a regelbundet skall kunna granska resultaten av vaccinationskampanjen.

l) Andra förhållanden som har betydelse för nödsituationen.

Kommissionen skall omedelbart granska planen i samarbete med den berörda medlemsstaten, särskilt för att se till att den är förenlig med de åtgärder som tillämpas i enlighet med utrotningsplanen i artikel 16.1.

Om vaccinationsområdet ligger nära en annan medlemsstats territorium där det också har införts åtgärder för att utrota klassisk svinpest hos viltlevande svin, skall det säkerställas att vaccinationsplanen är förenlig med de åtgärder som tillämpas i den andra medlemsstaten.

Planen för nödvaccination får godkännas enligt förfarandet i artikel 27.2, eller också får ändringar och tillägg begäras före ett godkännande.

I enlighet med förfarandet ovan får planen för nödvaccination senare ändras eller kompletteras med hänsyn till hur situationen utvecklas.

3. Den berörda medlemsstaten skall översända en rapport om resultaten av vaccinationskampanjen till kommissionen och de övriga medlemsstaterna en gång i halvåret, tillsammans med rapporten i artikel 16.4.

Artikel 21

Gemenskapskontroller

Experter från kommissionen får, när så krävs för en enhetlig tillämpning av detta direktiv, i samarbete med de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna genomföra kontroller på plats. Den medlemsstat på vars territorium en kontroll utförs skall ge all nödvändig hjälp till experterna så att de kan fullgöra sina uppgifter. Kommissionen skall underrätta den behöriga myndigheten om resultaten av de utförda kontrollerna.

Tillämpningsföreskrifter för denna artikel, särskilt sådana som syftar till att reglera formerna för samarbete med de nationella myndigheterna, skall fastställas enligt det förfarande som avses i artikel 26.2.

Artikel 22

Beredskapsplaner

1. Varje medlemsstat skall upprätta en beredskapsplan med uppgifter om de åtgärder som skall vidtas nationellt, om klassisk svinpest bryter ut.

Denna plan skall medge tillgång till lokaler, utrustning, personal och lämpligt material som behövs för en snabb och effektiv bekämpning av sjukdomen. Planen skall innehålla exakta uppgifter om

a) varje medlemsstats behov av vaccin i händelse av en nödvaccination,

b) de regioner i varje medlemsstat där områden med hög täthet av svinbesättningar kan påträffas så att en ökad medvetenhet om sjukdomen garanteras i dessa regioner.

2. De kriterier och krav som skall gälla för att utarbeta beredskapsplanen skall vara de som fastställs i bilaga VII.

▼B

I enlighet med förfarandet i artikel 26.2 får dessa kriterier och krav ändras eller kompletteras med hänsyn till den särskilda karaktären hos klassisk svinpest samt eventuella framsteg i åtgärderna för att bekämpa sjukdomen.

3. Kommissionen skall granska planerna för att avgöra om de kommer att ge avsedd verkan samt föreslå den berörda medlemsstaten de ändringar som behövs, särskilt för att säkerställa att planerna är förenliga med de övriga medlemsstaternas planer.

Planerna med eventuella ändringar skall godkännas i enlighet med förfarandet i artikel 26.2.

Planerna får senare ändras eller kompletteras i enlighet med förfarandet i artikel 26.2 för att hänsyn skall tas till utvecklingen. Under alla förhållanden skall medlemsstaterna vart femte år uppdatera planen och översända den till kommissionen för godkännande i enlighet med förfarandet i artikel 26.2.

Artikel 23

Centrum för sjukdomsbekämpning samt expertgrupper

1. Medlemsstaterna skall se till att ett fullt fungerande nationellt centrum för sjukdomsbekämpning omedelbart kan inrättas vid utbrott av klassisk svinpest.

2. Det nationella centrumet för sjukdomsbekämpning skall leda och övervaka de lokala centrum för sjukdomsbekämpning som avses i punkt 3. Det skall särskilt ha i uppdrag att

a) fastställa nödvändiga bekämpningsåtgärder,

b) säkerställa att de lokala centrumen för sjukdomsbekämpning snabbt och effektivt genomför ovannämnda åtgärder,

c) förse de lokala centrumen för sjukdomsbekämpning med personal och andra resurser,

d) informera kommissionen, övriga medlemsstater, nationella veterinära instanser och nationella myndigheter samt jordbrukets och handelns organ,

e) vid behov organisera nödvaccination och fastställa vaccinationszoner,

f) ansvara för kontakterna med diagnoslaboratorier,

g) ansvara för kontakterna med pressen och andra medier,

h) ansvara för kontakterna med polismyndigheter för att säkerställa genomförandet av särskilda rättsliga åtgärder.

3. Medlemsstaterna skall se till att fullt fungerande lokala centrum för sjukdomsbekämpning omedelbart kan inrättas vid utbrott av klassisk svinpest.

4. Vissa av de nationella centrumens funktioner får dock överföras till de lokala centrumen för sjukdomsbekämpning, som ingriper på den förvaltningsnivå som anges i artikel 2.2 p i direktiv 64/432/EEG eller en annan nivå, under förutsättning att detta inte stör det nationella centrumets funktion.

5. Medlemsstaterna skall upprätta en permanent fungerande expertgrupp som skall upprätthålla expertkunskaperna för att kunna bistå den behöriga myndigheten så att denna har beredskap inför eventuella sjukdomsutbrott.

Vid ett sjukdomsutbrott skall expertgruppen bistå den behöriga myndigheten åtminstone med följande:

a) Den epidemiologiska undersökningen.

▼B

b) Provtagning, tester och tolkning av laboratorietester.

c) Fastställande av åtgärder för sjukdomsbekämpning.

6. Medlemsstaterna skall säkerställa att de nationella och lokala centrumen för sjukdomsbekämpning och expertgrupperna har den personal, de resurser och den utrustning inbegripet kommunikationssystem som krävs samt en tydlig och effektiv ledningsstruktur och förvaltning så att åtgärderna för sjukdomsbekämpning i detta direktiv snabbt kan genomföras.

Närmare bestämmelser om personal, resurser, utrustning, ledningsstruktur samt förvaltning av nationella och lokala centrum för sjukdomsbekämpning och expertgrupper skall fastställas i beredskapsplanerna i artikel 22.

7. Ytterligare kriterier och krav som rör funktionen och uppgifterna för nationella centrum för sjukdomsbekämpning, lokala centrum för sjukdomsbekämpning och expertgrupper får fastställas i enlighet med förfarandet i artikel 26.2.

Artikel 24

Användning av matavfall

1. Medlemsstaterna skall se till att

a) användning av matavfall för utfodring av svin förbjuds,

b) matavfall från transportmedel i internationell trafik såsom fartyg, landfordon och flygplan samlas in och förstörs under officiell kontroll,

c) uppgifter om tillämpningen av bestämmelserna i punkterna a, b och c samt om relevanta kontroller som utförs av medlemsstaterna översänds till kommissionen senast den 31 oktober varje år med början 2003. Kommissionen skall överlämna dessa uppgifter till Ständiga veterinärkommittén som inrättats genom beslut 68/361/EEG ([1]).

2. Föreskrifter för de kontrollåtgärder som skall tillämpas och de uppgifter som skall tillhandahållas om detta av medlemsstaterna, särskilt när det gäller bestämmelserna i punkt 1 c, får fastställas i enlighet med förfarandet i artikel 26.2.

3. Bestämmelserna i punkterna 1 och 2 skall tillämpas fram till dagen för genomförande av gemenskapslagstiftning om användning av matavfall för utfodring av svin inom ramen för reglerna om animaliska biprodukter som inte är avsedda att användas som livsmedel eller djurfoder.

Artikel 25

Förfaranden avseende ändring av detta direktiv och dess bilagor och antagande av ytterligare föreskrifter för tillämpningen av detta direktiv

1. Detta direktiv får vid behov anpassas till de senaste vetenskapliga och tekniska rönen av rådet med kvalificerad majoritet på förslag av kommissionen.

2. Bilagorna till detta direktiv skall dock ändras i enlighet med förfarandet i artikel 26.2.

3. Eventuella föreskrifter för tillämpningen av detta direktiv får antas i enlighet med förfarandet i artikel 26.2.

([1]) EGT L 255, 18.10.1968, s. 23.

▼B

Artikel 26

Normalt föreskrivande förfarande

1. Kommissionen skall biträdas av Ständiga veterinärkommittén som inrättats genom rådets beslut 68/361/EEG.

2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 5 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.

Den tid som avses i artikel 5.6 i beslut 1999/468/EG skall vara tre månader.

Artikel 27

Påskyndat föreskrivande förfarande

1. Kommissionen skall biträdas av Ständiga veterinärkommittén som inrättats genom beslut 68/361/EEG.

2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 5 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.

Den tid som avses i artikel 5.6 i beslut 1999/468/EG skall vara 15 dagar.

Artikel 28

Upphävanden

1. Direktiv 80/217/EEG, i dess lydelse enligt de rättsakter ►C1 som förtecknas i del A i bilaga VIII, ◄ upphör att gälla ►C1 den 1 november 2002 ◄ utan att det påverkar medlemsstaternas skyldigheter i fråga om tidsfristerna för överföring av de nämnda direktiv ►C1 som anges i del B i bilaga VIII. ◄

Hänvisningar till det upphävda direktivet 80/217/EEG skall förstås som hänvisningar till detta direktiv och läsas enligt ►C1 jämförelsetabellen i bilaga IX. ◄

2. Beslut 81/859/EEG upphör att gälla.

Artikel 29

Övergångsbestämmelser

1. Trots vad som sägs i artikel 28.1 första stycket skall bilagorna I och IV i direktiv 80/217/EEG fortsätta att gälla för de ändamål som avses i detta direktiv till dess beslutet om godkännande av den diagnostikhandbok som avses i artikel 17.3 i detta direktiv träder i kraft.

2. Planer för utrotning av klassisk svinpest hos viltlevande svin som godkänts i enlighet med artikel 6a i direktiv 80/217/EEG och som gäller den dag då detta direktiv träder i kraft skall fortsätta att gälla för de ändamål som avses i detta direktiv.

Medlemsstaterna skall dock ►C1 före den 1 februari 2003 ◄ till kommissionen översända ändringar i dessa planer med beaktande av bestämmelserna i artikel 16.3.

Planerna med eventuella ändringar skall godkännas i enlighet med förfarandet i artikel 27.2.

3. Beredskapsplaner för bekämpning av klassisk svinpest som godkänts i enlighet med artikel 14b i direktiv 80/217/EEG och som gäller den dag då detta direktiv träder i kraft skall fortsätta att gälla för de ändamål som avses i detta direktiv.

▼B

Medlemsstaterna skall dock ►C1 före den 1 maj 2003 ◄ till kommissionen översända ändringar i dessa planer med beaktande av bestämmelserna i artikel 22.

Planerna med eventuella ändringar skall godkännas i enlighet med förfarandet i artikel 26.2.

4. I avvaktan på att detta direktiv genomförs får ytterligare nationella bestämmelser om bekämpning av klassisk svinpest antas i enlighet med artikel 26.2.

Artikel 30

Överföring till nationell lagstiftning och tillämpning

Medlemsstaterna skall sätta i kraft de bestämmelser i lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den 31 oktober 2002. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

Medlemsstaterna skall tillämpa dessa bestämmelser från och med den 1 november 2002.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

Artikel 31

Ikraftträdande

Detta direktiv träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 32

Adressater

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

▼B

BILAGA I

Sjukdomsanmälan och ytterligare epidemiologiska upplysningar som skall lämnas av en medlemsstat där förekomsten av klassisk svinpest har bekräftats

1. Inom 24 timmar efter det att ett primärt utbrott, ett primärt sjukdomsfall hos viltlevande svin eller ett fall på ett slakteri eller transportfordon har konstaterats skall den berörda medlemsstaten anmäla följande uppgifter genom systemet för anmälan av djursjukdomar i enlighet med artikel 5 i rådets direktiv 82/894/EEG.

   a) Datum för avsändning.

   b) Tidpunkt för avsändning.

   c) Medlemsstatens namn.

   d) Sjukdomens namn.

   e) Antal utbrott eller fall.

   f) Datum då klassisk svinpest först misstänktes.

   g) Datum för fastställande.

   h) De metoder som använts för att bekräfta misstankarna.

   i) Uppgift om huruvida sjukdomen har bekräftats hos viltlevande svin eller hos svin på en anläggning, ett slakteri eller i ett transportfordon.

   j) Den geografiska plats där utbrottet eller fallet av klassisk svinpest har konstaterats.

   k) De sjukdomsbekämpande åtgärder som har vidtagits.

2. Vid fall av primära utbrott eller fall i slakterier eller transportfordon skall den berörda medlemsstaten, utöver uppgifterna i punkt 1, även översända följande uppgifter:

   a) Antalet mottagliga svin runt utbrottet på slakteriet eller i transportfordonet.

   b) Antalet döda svin av varje kategori på anläggningen, slakteriet eller i transportfordonet.

   c) Antalet svin i varje kategori där klassisk svinpest konstaterats samt dödligheten i sjukdomen.

   d) Antalet avlivade svin runt utbrottet, på slakteriet eller i transportfordonet.

   e) Antalet bearbetade slaktkroppar.

   f) Vid utbrott, dess avstånd till närmaste anläggning för svinhållning.

   g) Om klassisk svinpest har konstaterats på ett slakteri eller i ett transportfordon skall uppgift lämnas om den geografiska belägenheten för de smittade svinens eller slaktkropparnas ursprungsanläggning(ar).

3. Vid ett sekundärt utbrott skall de uppgifter som avses i punkterna 1 och 2 översändas inom de tidsgränser som anges i artikel 4 i rådets direktiv 82/894/EEG.

4. Den berörda medlemsstaten skall se till att de uppgifter som skall lämnas i samband med ett utbrott eller fall av klassisk svinpest på en anläggning, ett slakteri eller i transportfordon i enlighet med punkterna 1, 2 och 3, så snart som möjligt kompletteras med en skriftlig rapport till kommissionen och övriga medlemsstater innehållande minst följande uppgifter:

   a) Det datum då svinen på anläggningen, slakteriet eller i transportfordonet avlivades och deras slaktkroppar bearbetades.

   b) Resultaten av de prov som tagits när svinen avlivades.

   c) Antalet svin som har avlivats och bearbetats, antalet svin som skall slaktas senare samt senaste dag för sådan slakt i de fall undantaget i artikel 6.1 har tillämpats.

   d) Alla uppgifter om den troliga smittkällan eller om smittkällan, om denna har kunnat fastställas.

   e) Vid ett primärt utbrott eller fall av klassisk svinpest på ett slakteri eller i transportfordon, den genetiska virustyp som orsakat utbrottet eller fallet.

▼B

f) Om svin har avlivats på kontaktanläggningar eller på anläggningar med svin som misstänks ha smittats med klassisk svinpest-virus, skall följande uppgifter lämnas:

— Datum för avlivning och antal svin i varje kategori som avlivats på varje anläggning.

— Den epidemiologiska länken mellan utbrottet eller fallet av klassisk svinpest och varje kontaktanläggning eller orsakerna till misstanken om klassisk svinpest på varje misstänkt anläggning.

— Resultaten av laboratorietester av prov som tagits på svinen på anläggningarna och uppgift om när svinen avlivades.

I de fall svinen på kontaktanläggningarna inte har avlivats skall detta beslut motiveras.

▼B

BILAGA II

Principer och förfaranden för rengöring och desinfektion

1. Allmänna principer och förfaranden:

   a) Rengöring och desinfektion och vid behov åtgärder för att oskadliggöra gnagare och insekter skall utföras under officiell kontroll och i enlighet med den officielle veterinärens anvisningar.

   b) De desinfektionsmedel som används och deras koncentrationer skall vara officiellt godkända av den behöriga myndigheten så att klassisk svinpest-viruset säkert destrueras.

   c) Desinfektionsmedlens aktivitet bör kontrolleras före användning, eftersom aktiviteten för vissa desinfektionsmedel minskar efter långvarig lagring.

   d) Valet av desinfektionsmedel och förfaranden för desinfektion bör göras med hänsyn till hur de lokaler, fordon och föremål som skall behandlas är beskaffade.

   e) De sätt som avfettnings- och desinfektionsmedel används på får inte inverka på deras effektivitet. Särskild hänsyn skall tas till tillverkarens uppgifter om tekniska parametrar som tryck, minimitemperatur och den minsta tid som preparatet behöver för att uppnå full verkningsgrad.

   f) Oavsett vilket desinfektionsmedel som används bör följande allmänna regler gälla:

      — Strö och avföring skall genomdränkas med desinfektionsmedel.

      — Mark, golv, ramper och väggar skall tvättas och rengöras genom att noga borstas och skuras efter det att all utrustning som hindrar en effektiv rengöring och desinfektion om möjligt har avlägsnats eller monterats ned.

      — Därefter skall desinfektionsmedlet appliceras och få verka under den tid som anges i bruksanvisningen.

      — Det vatten som används för rengöringen skall bortskaffas på ett sådant sätt att all risk för spridning av viruset undanröjs och i enlighet med den officielle veterinärens anvisningar.

   g) Om rengöring sker med vätskor som appliceras under tryck får inte tidigare rengjorda delar kontamineras på nytt.

   h) Även utrustning, installationer, tillbehör eller utrymmen som skulle kunna vara kontaminerade bör rengöras, desinfekteras eller förstöras.

   i) Efter det att desinfektionen har avslutats får kontaminering inte ske på nytt.

   j) Den rengöring och desinfektion som krävs enligt detta direktiv skall registreras på anläggningen eller i fordonsregistret samt, i de fall ett officiellt godkännande krävs, intygas av den officielle veterinär som sköter kontrollen.

2. Särskilda bestämmelser om rengöring och desinfektion av smittade anläggningar:

   a) Preliminär rengöring och desinfektion:

      — När djuren avlivas skall alla nödvändiga åtgärder vidtas för att undvika eller minimera spridningen av klassisk svinpest-viruset. Detta skall bland annat innefatta installation av tillfällig desinfektionsutrustning, tillgång till skyddskläder, duschar, rengöring och desinfektion av använd utrustning, tillbehör och utrymmen samt att strömmen till ventilationsutrustningen bryts.

      — Slaktkroppar av avlivade djur skall sprutas med desinfektionsmedel.

      — Om slaktkropparna måste avlägsnas från anläggningen för bearbetning skall övertäckta och läckfria behållare användas.

      — Så snart svinkropparna har avlägsnats för bearbetning skall de delar av anläggningen där dessa djur har varit inhysta samt alla delar av andra byggnader, gårdsplaner etc. som har smittats under avlivning, slakt eller vid obduktion sprutas med desinfektionsmedel som är godkänt för användning enligt artikel 12.

▼B

— Alla vävnader och allt blod som kan ha spillts vid slakt eller obduktion och alla grövre föroreningar av byggnader, gårdsplaner, utrustning etc. skall omsorgsfullt samlas upp och bearbetas tillsammans med slaktkropparna.

— Det använda desinfektionsmedlet skall verka på ytan i minst 24 timmar.

b) Slutlig rengöring och desinfektion:

— Gödsel och använt strö skall avlägsnas och behandlas i enlighet med punkt 3 a.

— Fett och smuts skall avlägsnas från alla ytor med hjälp av avfettningsmedel och ytorna skall tvättas med vatten.

— Efter tvättning med kallt vatten skall ytterligare besprutning ske med desinfektionsmedel.

— Efter sju dagar skall lokalerna behandlas med avfettningsmedel, sköljas med vatten, besprutas med desinfektionsmedel samt sköljas på nytt med vatten.

3. Desinfektion av förorenat strö, gödsel och flytgödsel:

a) Gödsel och använt strö skall lagras så att den uppvärms, besprutas med desinfektionsmedel och lämnas orört i minst 42 dagar eller destrueras genom förbränning eller nedgrävning.

b) Flytgödsel skall lagras under minst 42 dagar efter det sista tillskottet av smittat material, såvida inte de behöriga myndigheterna godkänner en kortare lagringsperiod för flytgödsel som effektivt behandlats i enlighet med den officielle veterinärens anvisningar för att säkerställa att viruset destrueras.

4. Trots vad som sägs i punkterna 1 och 2 får den behöriga myndigheten när det gäller svinbesättningar som hålls utomhus dock fastställa särskilda förfaranden för rengöring och desinfektion med hänsyn till typen av anläggning och klimatförhållandena.

▼B

BILAGA III

I bilaga III till direktiv 2001/89/EG skall punkt 1 ersättas med följande:

▼M1

1. De nationella laboratorierna för klassisk svinpest:

AT	AGES: Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH — Institut für veterinärmedizinische Untersuchungen Mödling (Austrian Agency for Health and Consumer Protection-Institute for veterinary investigations Mödling) Robert Koch-Gasse 17 A-2340 Mödling Tel.: +43 (0) 505 55-38112 Fax: +43 (0) 505 55-38108 E-mail: vetmed.moedling@ages.at
BE	CODA — CERVA — VAR Veterinary and Agrochemical Research Centre Groeselenberg 99 B-1180 Brussels
▼M2 BG	Национален диагностичен научноизследователски ветеринарномедицински институт”Проф. д-р Георги Павлов”, Национална референтна лаборатория”Класическа и африканска чума свине”, бул. ”Пенчо Славейков” 15, София 1606 (National Diagnostic Veterinary Research Institute ”Prof. Dr. Georgi Pavlov”, National Reference Laboratory for Classical Swine Fever and African Swine Fever, 15, Pencho Slaveykov Blvd., 1606 Sofia)
▼M1 CY	State Veterinary Laboratory Veterinary Services 1417 Athalassa Nicosia
▼M3 CZ	Státní veterinární ústav Jihlava Rantířovská 93 586 05 Jihlava Website: http://www.svujihlava.cz Tel.: (420) 567 14 31 11 Fax: (420) 567 14 32 62 E-mail: info@svujihlava.cz
DE	Friedrich-Loeffler-Institut Bundesforschungsinstitut für Tiergesundheit Boddenblick 5a 17493 Greifswald — Insel Riems Tel. (49-38351) 7-0 Fax (49-38351) 7-219 E-Mail: poststelle@fli.bund.de
DK	National Veterinary Institute, Technical University of Denmark Lindholm DK-4771 Kalvehave
▼M1 EE	Veterinaar- ja Toidulaboratoorium Kreutzwaldi 30, 51006 Tartu, Estonia Tel.: +372 7 386 100 Faks: + 372 7 386 102 E-post: info@vetlab.ee

▼M1

ES	Centro de Investigación en Sanidad Animal INIA-CISA Carretera de Algete-El Casar, km 8, Valdeolmos E-28130 (Madrid) Tel.: +34 916 202 216/202 300 Fax: +34 916 202 247 E-mail: arias@inia.es
FI	Finnish Food Safety Authority Animal Diseases and Food Safety Research Mustialankatu 3 FI-00790 Helsinki, Finland E-mail: info@evira.fi Tel.: +358 20 772 003 (exchange) Fax: +358 20 772 4350
FR	Laboratoire d'études et de recherches avicoles, porcines et piscicoles AFSSA site de Ploufragan/Brest — LERAPP BP 53 22440 Ploufragan
GB	Veterinary Laboratories Agency New Haw, Addlestone, Weybridge Surrey KT15 3NB, UK Tel. (44-1932) 341111 Fax (44-1932) 347046
GR	Centre of Athens Veterinary Institutes 25 Neapoleos Street, GR-153 10 Agia Paraskevi Attiki Tel 2106010903

▼M3

HU	Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központ, Állat-egészségügyi Diagnosztikai Igazgatóság Central Agricultural Office, Veterinary Diagnostic Directorate Address: 1149 Budapest, Tábornok u. 2. Mailing Address: 1581 Budapest, 146. Pf. 2. Tel.: +36 1 460-6300 Fax: +36 1 252-5177 E-mail: titkarsag@oai.hu

▼M1

IE	Virology Division Central Veterinary Research Laboratory Department of Agriculture and Food Laboratories Backweston Campus Stacumny Lane Celbridge Co. Kildare
IT	Centro di Referenza Nazionale per le Malattie da Pestivirus e da Asfivirus c/o Istituto Zooprofilattico Sperimentale dell'Umbria e delle Marche, Via G. Salvemini n. 1, 06126 Perugia
LT	National Veterinary Laboratory (Nacionalinė veterinarijos laboratorija) J. Kairiūkščio 10 LT-08409 Vilnius
LU	CODA — CERVA — VAR Veterinary and Agrochemical Research Centre Groeselenberg 99 B-1180 Brussels

▼M1

LV	Nacionālais diagnostikas centrs (National Diagnostic Centre) Lejupes iela 3, Rīga, LV-1076 Tel.: +371 7620526 Fax: +371 7620434 E-mail: ndc@ndc.gov.lv
MT	Veterinary Laboratories Agency, New Haw, Addlestone, Weybridge Surrey KT15 3NB, UK. Tel.: +44 1932 341111 Fax: +44. 1932 347046
NL	Centraal Instituut voor DierziekteControle CIDC-Lelystad Hoofdvestiging: Houtribweg 39 Nevenvestiging: Edelhertweg 15 Postbus 2004 8203 AA Lelystad
PL	Laboratory Departement of Swine Diseases Państwowy Instytut Weterynaryjny – Państwowy Instytut Badawczy Al. Partyzantów 57, 24-100 Puławy Tel.: +48.81.886 30 51 Fax: +48.81.886 25 95 E-mail: sekretariat@piwet.pulawy.pl
PT	Laboratório Nacional de Investigação Veterinária (LNIV) Estrada de Benfica, 701 P-1549-011 Lisboa

▼M2

RO	Institutul de Diagnostic şi Sănătate Animală Strada Dr. Staicovici nr. 63, sector 5 Codul 050557, Bucureşti

▼M1

SE	Statens Veterinärmedicinska Anstalt Department of Virology SE-751 89 Uppsala Tel (46-18) 674000 Fax (46-18) 674467
SI	Univerza v Ljubljani Veterinarska fakulteta Nacionalni veterinarski inštitut Gerbičeva 60, SI-1000 Ljubljana
SK	Štátny veterinárny ústav, Pod dráhami 918, 960 86 Zvolen

▼B

2. De nationella laboratorierna för klassisk svinpest skall ansvara för att kontrollen av laboratorietesterna i medlemsstaterna för att spåra förekomst av klassisk svinpest och identifiera virusisolatens genetiska typ utförs i enlighet med diagnostikhandboken. För detta ändamål får de göra särskilda överenskommelser med gemenskapens referenslaboratorium eller med andra nationella laboratorier.

3. Det nationella laboratoriet för klassisk svinpest i varje medlemsstat skall ansvara för samordningen av standarder och diagnosmetoder inom varje diagnoslaboratorium för klassisk svinpest i medlemsstaten. För detta ändamål

   a) får de förse de enskilda laboratorierna med diagnostiska reagenser,

▼B

b) skall de kontrollera kvaliteten på alla diagnostiska reagenser som används inom medlemsstaten,

c) skall de med jämna mellanrum anordna jämförande test,

d) skall de förvara isolat av klassisk svinpest-virus från fall och utbrott som konstaterats inom medlemsstaten.

▼B

BILAGA IV

Gemenskapens referenslaboratorium för klassisk svinpest

1. Gemenskapens referenslaboratorium för klassisk svinpest är: Institut für Virologie, der Tierärztlichen Hochschule Hannover, Bünteweg 17, 30559 Hannover, Tyskland.

2. Gemenskapens referenslaboratorium för klassisk svinpest skall ha följande befogenheter och uppgifter:

   a) Att i samråd med kommissionen samordna de metoder medlemsstaterna använder för diagnos av klassisk svinpest, särskilt genom att

      — lagra och tillhandahålla cellkulturer för användning vid diagnostik,

      — typbestämma, lagra och tillhandahålla stammar av klassisk svinpestvirus för serologiska prover och framställning av antisera,

      — tillhandahålla standardiserade sera, konjugerade sera och andra referensreagenser åt de nationella laboratorierna i syfte att standardisera de prover och reagenser som används i medlemsstaterna,

      — bygga upp och förvara en samling av klassisk svinpest-virus,

      — organisera regelbundet återkommande jämförande tester av diagnostiska förfaranden inom gemenskapen,

      — samla och sammanställa data och upplysningar om de diagnosmetoder som används och resultaten av utförda prover,

      — beskriva isolat av viruset med hjälp av de mest avancerade metoder som finns att tillgå för att på så sätt få större kunskap om klassisk svinpest-epizootologi,

      — följa med i den internationella utvecklingen när det gäller övervakning, epizootologi och förebyggande av klassisk svinpest,

      — upprätthålla expertkunskaper om det virus som orsakar klassisk svinpest och andra relevanta virus för att möjliggöra snabb differentialdiagnos,

      — skaffa omfattande kunskaper om framställningen och användningen av de veterinärmedicinska immunologiska läkemedel som används för utrotning och bekämpning av klassisk svinpest.

   b) Att förbereda utbildning eller vidareutbildning av experter i laboratoriediagnostik i syfte att harmonisera diagnosmetoderna.

   c) Att ha utbildad personal tillgänglig vid nödsituationer inom gemenskapen.

   d) Att bedriva forskning, och om möjligt samordna forskningen, i syfte att förbättra bekämpningen av klassisk svinpest.

▼B

BILAGA V

De viktigaste kriterier och riskfaktorer som skall ligga till grund för beslut om avlivning av svin på kontaktanläggningar

Kriterier	Beslut	
	För avlivning	Mot avlivning
Det finns kliniska tecken som tyder på klassisk svinpest på kontaktanläggningarna	Ja	Nej
Svin har förflyttats från utbrottet till kontaktanläggningar efter den tidpunkt då viruset sannolikt infördes till den smittade anläggningene	Ja	Nej
Kontaktanläggningarna ligger i ett område med hög täthet av svinbesättningar	Ja	Nej
Sannolik spridning av virus från utbrottet innan åtgärderna för utrotning vidtogs	Omfattande/okänd	Begränsad
Kontaktanläggningarna ligger inom 500 meter ([1]) från utbrottet	Ja	Nej
Kontaktanläggningarna ligger i närheten av mer än ett utbrott	Ja	Nej
Antal svin i utbrottet eller kontaktanläggningarna	Högt	Lågt

([1]) I områden med mycket hög täthet av svinbesättningar bör ett längre avstånd beaktas.

▼B

BILAGA VI

De viktigaste kriterier och riskfaktorer som skall ligga till grund för beslut om nödvaccination på anläggningar för svinhållning

Kriterier	Beslut	
	För vaccination	Mot vaccination
Antal/fördelningskurva av utbrott under de föregående 10-20 dagarna	Högt/stiger snabbt	Lågt/stiger långsamt
Anläggningarna där vaccination kan komma att tillämpas ligger i ett område med hög täthet av svinbesättningar	Ja	Nej
Det är sannolikt att ytterligare utbrott kommer att ske i området under de närmaste två månaderna eller mer	Mycket sannolikt	Ej sannolikt
Brist på bearbetningskapacitet	Ja	Nej

▼B

BILAGA VII

Kriterier och krav när det gäller beredskapsplanerna

Medlemsstaterna skall se till att beredskapsplanerna uppfyller åtminstone följande krav och kriterier:

a) Bestämmelser skall fastställas för att säkerställa att de rättsliga befogenheter som behövs för att genomföra beredskapsplanerna finns och att de möjliggör en snabb och effektiv utrotningskampanj.

b) Bestämmelser skall fastställas för att säkerställa tillgången till fonder för nödfallsåtgärder, budgetmedel och ekonomiska resurser för att täcka alla aspekter av bekämpningen av klassisk svinpest.

c) En beslutsstruktur skall fastställas för att säkerställa att beslutsprocessen inför ett sjukdomsutbrott är snabb och effektiv. Vid behov underställs beslutsstrukturen en central beslutsenhet med ansvar för samtliga strategier för sjukdomsbekämpningen. Chefen för veterinärmyndigheten är med i denna enhet och ansvarar för samarbetet mellan den centrala beslutsenheten och det nationella centrum för sjukdomsbekämpning som avses i artikel 23.

d) Åtgärder skall vidtas för en adekvat resurstilldelning för att säkerställa en snabb och effektiv kampanj, inbegripet personal, utrustning och laboratorieinfrastruktur.

e) En uppdaterad instruktionsbok skall finnas tillgänglig. I den beskrivs på ett detaljerat och fullständigt sätt alla de förfaranden, instruktioner och bekämpningsåtgärder som skall tillämpas vid utbrott av klassisk svinpest.

f) Om det bedöms nödvändigt skall detaljerade planer för nödvaccination finnas tillgängliga.

g) Personalen skall regelbundet delta i

   i) utbildning om de kliniska tecknen, den epidemiologiska undersökningen och bekämpningen av klassisk svinpest,

   ii) beredskapsövningar som organiseras minst två gånger om året,

   iii) utbildning om kommunikationsteknik för att kunna organisera informationskampanjer för myndigheter, jordbrukare och veterinärer om den sjukdom som brutit ut.

▼B

BILAGA VIII

DEL A

Direktiv 80/217/EEG och dess ändringsrättsakter

(som avses i artikel 28)

Direktiv 80/1101/EEG ([1])	
Direktiv 80/1274/EEG ([2])	endast artikel 2
Direktiv 81/476/EEG ([3])	endast i fråga om hänvisningarna i artiklarna 1 och 2 till bestämmelserna i direktiv 80/217/EEG
Direktiv 84/645/EEG ([4])	
Direktiv 85/586/EEG ([5])	endast i fråga om hänvisningarna i artikel 5 till bestämmelserna i direktiv 80/217/EEG
Direktiv 87/486/EEG ([6])	
Direktiv 91/685/EEG ([7])	
Beslut 93/384/EEG ([8])	

([1]) EGT L 325, 1.12.1980, s. 17.
([2]) EGT L 375, 31.12.1980, s. 75.
([3]) EGT L 186, 8.7.1981, s. 20.
([4]) EGT L 339, 27.12.1984, s. 33.
([5]) EGT L 372, 31.12.1985, s. 44.
([6]) EGT L 280, 3.10.1987, s. 21.
([7]) EGT L 377, 31.12.1991, s. 1.
([8]) EGT L 166, 8.7.1993, s. 34.

▼B

DEL B

Tidsgränser för överföring till nationell lagstiftning

Direktiv	Sista dag för överföring
80/217/EEG	1 juli 1981
80/1101/EEG	
80/1274/EEG	1 juli 1981
81/476/EEG	
84/645/EEG	31 mars 1985
85/586/EEG	1 januari 1986
87/486/EEG	31 december 1987
91/685/EEG	1 juli 1992

▼B

BILAGA IX

Jämförelsetabell

Detta direktiv	Direktiv 80/217/EEG
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2 a, b, e, f, m, n, o, q	Artikel 2 a, e, g, h, i, j, k, m
Artikel 2 c, d, g, h, i, j, k, l, p, r, s, t, u, v, w	—
Artikel 3.1	Artikel 3
Artikel 3.2 och 3.3	Artikel 12
Artikel 4.1 och 4.2	Artikel 4.1
Artikel 4.3	—
Artikel 4.4	Artikel 4.2
Artikel 5.1 a, c, d, f, g, i	Artikel 5.1, utom sjunde strecksatsen
Artikel 5.1 b, e, h samt 5.2	—
Artikel 6	Artikel 6
Artikel 7.1 och 7.2 första stycket	Artikel 5.2, artikel 10.1
Artikel 7.2 andra stycket och artikel 7.3	—
Artikel 8 första stycket och andra meningen i andra stycket (b)	—
Artikel 8 utom stycket och meningen ovan	Artikel 7
Artikel 9.1 första stycket	Artikel 9.1
Artikel 9.1 första stycket	—
Artikel 9.2, 9.3 och 9.4	Artikel 9.2, 9.3 och 9.10
Artikel 10.1 utom g och h, 10.2 och 10.3	Artikel 9.4
Artikel 10.1 g och h	—
Artikel 10.4	Artikel 9.5
Artikel 11.1 och 11.2	Artikel 9.6
Artikel 11.3	Artikel 9.7
Artikel 12.1	Artikel 12
Artikel 12.2	—
Artikel 13, utom 1 b	Artikel 5.1, sjunde strecksatsen
Artikel 13.2 b	
Artikel 14	—
Artikel 15.1	Artikel 6a.1
Artikel 15.2 a och b, femte och åttonde strecksatserna	—
Artikel 15.2 b, utom femte och åttonde strecksatserna	Artikel 6a.2
Artikel 15.2 c	Artikel 6a.2 a
Artikel 15.2 d och 15.3	—

▼B

Detta direktiv	Direktiv 80/217/EEG
Artikel 16.1, utom fjärde stycket, och 16.2	Artikel 6a.3 och 6a.4
Artikel 16.3 b, c, g, j, k, l, n	Artikel 6a.5
Artikel 16.1, fjärde stycket, 16.3 a, d, e, f, h, i, m, o, p, q samt 16.4	—
Artikel 17.1 och 17.2	Artikel 11
Artikel 17.3, 17.4 och 17.5	—
Artikel 18	Artikel 14.1 a, 14.1 c och 14.5
Artikel 19.1, 19.3 utom h och i, 19.4 utom c, 19.5 och 19.6 utom b	Artikel 14.2, 14.3 och 14.4
Artikel 19.2, 19.3 h och i, 19.4 c, 19.6 b, 19.7, 19.8 och 19.9	—
Artikel 20	—
Artikel 21	Artikel 14a
Artikel 22.1, 22.2 och 22.3	Artikel 14b.1, 14b 2, 14b 4
Artikel 23	—
Artikel 24	—
Artikel 26	Artikel 16
Artikel 27	Artikel 16a
Artikel 28	—
Artikel 29	—
Artikel 30	—
Artikel 31	—
Artikel 32	Artikel 20
Bilaga I	—
Bilaga II, punkt 1, punkt 2 första och andra strecksatserna samt punkt 3.b	—
Bilaga II, punkt 2 utom första och andra strecksatserna samt punkt 3.b	Bilaga V
Bilaga III, punkterna 1 och 3	Bilaga II
Bilaga III, punkt 2	—
Bilaga IV	Bilaga VI
Bilaga V	—
Bilaga VI	—
Bilaga VII	—